

## Сура 18 «Аль-Кахъф» («Пещера»)

Передают от Абу Исхака: «Я слышал, как Аль-Бара говорил: «(Некий) мужчина читал суру «Пещера», когда во дворе начала метаться скотина. И он увидел, как дымка или облако покрыло его. Он сообщил об этом пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и тот сказал:

«أَقْرَأَ فُلَانٌ، فَإِنَّهَا السَّكِينَةُ تَنْزِلُ عِنْدَ الْقُرْآنِ أَوْ تَنْزَلَتْ لِلْقُرْآنِ»

**«О такой-то, читай! Это спокойствие снизошло с Кораном»** (Бухари 3614, Муслим 795).

Сообщил имам Ахмад (5/196) со слов Абу Дарды, да будет доволен им Аллах, от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:

«مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ»

**«Кто выучил наизусть десять начальных аятов суры, будет защищен от Даджаля».**  
(Муслим 809, Абу-Дауд 4323, Ан-Наса'и «Амаль» 951и Ат-Тирмизи 2886).

Согласно версии ат-Тирмизи: «مَنْ حَفِظَ ثَلَاثَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ الْكَهْفِ»

**«Кто выучил три аята из суры «Пещера».**

Сообщил имам Ахмад (6/446) со слов Абу Дарды, да будет доволен им Аллах, от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«مَنْ قَرَأَ عَشْرَ الْأَوَاخِرِ مِنْ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ» **«Кто прочёл десять последних аятов суры «Пещера», будет защищён от смуты Даджаля».**  
(Муслим 809, Ан-Наса'и «амаль» 949).

Сообщил Ахмад (4/439) со слов Сахля ибн Муаза ибн Анаса Аль-Джухани, от его отца, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:  
مَنْ قَرَأَ أَوَّلَ سُورَةِ الْكَهْفِ وَآخِرَهَا كَانَتْ لَهُ نُورًا مِنْ قَدَمِهِ إِلَى رَأْسِهِ وَمَنْ قَرَأَهَا كَلَّمَهَا كَانَتْ لَهُ نُورًا مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
**«Кто прочитает начало и конец суры «Пещера», на того снизойдет свет от ступней до головы, а кто прочтет всю суру, на того снизойдет свет от небес до земли».**

Со слов Абу Саида Аль-Худри, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:

«مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ أَضَاءَ لَهُ مِنَ النُّورِ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ»

**«Кто прочитает суру в пятницу, озарит его свет, который стоит между двумя пятницами».**

(Хадис с достоверным иснадом, но два шейха не приводят его.  
Сунан Абу Бакра аль-Байхаки 3/249)

Аль-Хаким передаёт со слов Абу Хашима:

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ كَمَا نَزَلَتْ، كَانَتْ لَهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»

**«Кто прочитает всю суру «Пещера», то она будет светом для него в Судный день».**

От Али, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Кто прочитает суру «Пещера» в пятницу, будет огражден от восьми, или всех искушений, а также от даджаля».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Именем Аллаха Милостивого Милосердного

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا

(1) Хвала Аллаху, который ниспослал Своему рабу Писание и не сделал в ней кривизны! –

قِيَمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا

(2) Прямое, чтобы увещевать о великой мощи от Него и радовать верующих, которые творят благое, тем, что для них - хорошая награда,

مَّا كَانَتْ فِيهِ آبَدًا

(3) - и будут они пребывать там вечно; -

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

(4) и чтобы утратить тех, которые сказали: "Взял Аллах Себе сына".

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبِرَتْ كَلِمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا

(5) Нет у них об этом знания и у их отцов. Велико это, как слово, выходящее из их уст! Они говорят только ложь!

Всевышний Аллах начинает и заканчивает повеления с восхваления Себя, ведь Он является самым достойным похвалы. Здесь Он хвалит себя за то, что ниспослал пророку Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует, Писание – Одну из величайших милостей Всевышнего обитателям земли, благодаря которому Он вывел людей из тьмы к свету. Он сделал Книгу правильной, ясной, очевидной без кривизны, ведущей к праведному прямому пути, предупреждающей неверных о наказании, и несущей радостную весть. Поэтому Всевышний говорит: ﴿وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا﴾ «и не сделал в ней кривизны» - т.е. нет в Писании искажений, противоречий. Он сделал его ровным и прямым. Поэтому Аллах сказал: ﴿قِيَمًا﴾ «прямое» – составленное ровно, прямо;

﴿لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ﴾ «чтобы увещевать о великой мощи от Него» - чтобы предупредить тех, кто не верует в Аллаха, выступает против Него, отвергает Его, о скором, страшном наказании на этом, и на том свете; ﴿مِّنْ لَّدُنْهُ﴾ «от Него» – т.е. от Аллаха. ﴿وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ «и радовать верующих» – т.е. этим Кораном, тех кто уверовал и подтвердил свою веру праведными деяниями тем;

﴿أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا﴾ «что для них - хорошая награда» – т.е. что им уготована красивая награда от Аллаха; ﴿مَّا كَانَتْ فِيهِ آبَدًا﴾ «где они пребудут» – т.е. в награде от Аллаха, и это Рай, где они будут жить вечно; ﴿آبَدًا﴾ «навсегда» – т.е. это синоним слова вечно, продолжительно. Не прекратится эта награда и не исчезнет.

﴿وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا﴾ «и чтобы утратить тех, которые сказали: "Взял Аллах Себе сына"».

Ибн Исхак сказал, что речь идёт об арабах-язычниках, и их словам: «Мы поклоняемся ангелам, которые являются дочерьми Аллаха».

Аллах сказал: ﴿مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ﴾ «нет у них об этом знания» – т.е. о том, что говорили. Они лгали, извращали представления об Аллахе.

﴿وَلَا لِآبَائِهِمْ﴾ «и у их отцов» - у их предшественников.

﴿كَبُرَتْ كَلِمَةً﴾ «велико это, как слово» – т.е. это подчёркивает чудовищность и серьёзность той лжи, которую они измышляли. Об этом и говорит Аллах:

﴿كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ﴾ «велико это, как слово, выходящее из их уст» - т.е.

необоснованные, без доказательств, ибо нет у них доказательств, кроме собственной лжи и измышлений. Именно об этом Аллах сказал:

﴿إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا﴾ «они говорят только ложь».

Как упоминает ибн Исхак, о причинах ниспослания данной суры, со слов ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Курайшиты послали Надра ибн Аль-Хариса и Укба ибн Абу Муйата к иудейским ученым мужам из Медины, чтобы спросить их о Мухаммаде, да благословит его Аллах и приветствует, (пророк он или нет). Ведь они были обладателями первого Писания – Торы, и у них есть знания о пророках. Они пришли к иудейским ученым мужам и стали их спрашивать о Мухаммаде, да благословит его Аллах и приветствует, говоря: «Вы – обладатели Торы, и мы пришли к вам, чтобы вы сообщили нам о нем». Они сказали: «Задайте ему три вопроса, которые мы вам сообщим, и если он даст вам ответ, то он – пророк и посланник, а если нет, то он – самозванец. Спросите его о юношах, (укрывшихся в пещере), о человеке, достигшем заката солнца, (о Зуль-Карнайне), и о «Духе», что это такое? Если он ответит вам, то он – пророк, следуйте за ним, а если нет, то он – самозванец, и вам станет это ясно». Они согласились с ними, вернулись к курайшитам, и сказали: «О, собрание курайшитов, мы пришли к вам, чтобы рассудить между вами и Мухаммадом, как повелели нам иудейские учёные мужи из Медины. Мы зададим ему вопросы». Они пришли к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказали: «О Мухаммад, ответь нам, и стали задавать ему вопросы. (Выслушав их) он сказал:

﴿أَخْبِرْكُمْ غَدًا عَمَّا سَأَلْتُمْ عَنْهُ﴾ «Я сообщу вам завтра о том, что вы спросили».

И при этом он не сказал: «Ин ша Аллах (По воле Аллаха/Если пожелал Аллах)», они удалились от него, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, (стал) ждать (Откровения).

(Так прошло) пятнадцать ночей, но Откровения все не было и Джibriль, мир ему, все не приходил к нему, пока жители Мекки не стали распускать слухи, говоря: «Он обещал нам дать ответ завтра, а прошло уже пятнадцать ночей, а он нам ничего не ответил». Посланник, да благословит его Аллах и приветствует, был (сильно) огорчён тем, что говорили о нем жители Мекки, ему было мучительно ожидать (Откровения). Но вот пришел к нему Джibriль, мир ему, от Аллаха Могущественного и Величественного с сурой об обитателях пещеры, упрекая его за то, что он расстраивался из-за них. Он сообщил ему ответы на вопросы (курайшитов): о юношах, о Зуль-Карнайне, о Духе, словами Аллаха Могущественного и Величественного:

﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ﴾ «Они спрашивают тебя о Духе. Скажи: "Дух" ....» (17:85).

Аллах Всевышний сказал:

﴿فَلَعَلَّكَ بَخِيعُ نَفْسِكَ عَلَىٰ ءَاثَرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا﴾

(6) Как будто бы ты готов погубить себя по их следам, от горя, если они не поверят этому рассказу.

﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾

(7) Мы сделали то, что на земле украшением для неё, чтобы испытать их, кто из них лучше поступками.

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا

**(8) И Мы сделаем то, что на ней, возвышением, лишённым растительности.**

Всевышний говорит, обращаясь к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы он не губил себя, горюя, печалась из-за неверия многобожников и их отдалённости от веры. Аллах также сказал об этом: ﴿فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ﴾ «не изводи себя скорбью по ним».

﴿لَعَلَّكَ بَخِيعٌ نَفْسُكَ أَلَّا يَكُونُوا﴾ (16:127) также: ﴿وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ﴾ (35:8) также:

﴿مُؤْمِنِينَ﴾ «ты можешь погубить себя от скорби от того, что они не становятся верующими».

﴿فَلَعَلَّكَ بَخِيعٌ نَفْسُكَ﴾ (26:3) - т.е. изводишь себя из-за печали по ним. Аллах говорит об этом здесь:

﴿عَلَىٰ آثَرِهِمْ إِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ﴾ «как будто бы ты готов погубить себя по их следам, от

горя, если они не поверят этому рассказу» – т.е. Корану, ﴿أَسْفًا﴾ «от горя» - не губи себя горем.

Катада сказал: «Убивая себя гневом и печалью за них». Муджахид сказал: «Депрессией».

И все эти слова близки по смыслу. Таким образом смысл этого: «не печалься за них, просто доводи свою миссию до них. И кто встанет на Прямой путь, то сделает это для самого себя, а кто свернёт с Истинного пути, то также сделает это против себя же.

Не изводи свою душу печальями о них».

Далее, в следующем аяте Всевышний сообщает о том, что Он сделал этот мир преходящим, приукрашенным, недолговечным, и сделал этот мир обителью испытания, а не обителью покоя.

Аллах сказал: ﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾ «Мы сделали то, что на

земле украшением для неё, чтобы испытать их, кто из них лучше поступками»

Катада передаёт со слов Абу Саида аль-Худри, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует сказал:

﴿إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوءَةٌ خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَنَاطِرٌ مَّاذَا تَعْمَلُونَ،

فَاتَّقُوا الدُّنْيَا، وَاتَّقُوا النِّسَاءَ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ﴾

*«Поистине земная жизнь – сладкая и зелёная. Аллах оставляет вас в ней с тем, чтобы наблюдать за тем, чем вы будете заниматься на ней. Бойтесь земной жизни, бойтесь женщин, так как первым искушением сынов израилевых были женщины».*

Затем Всевышний Аллах сообщил о непостоянстве, тленности, невечности, будущей гибели и разрушении этой земной жизни: ﴿وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا﴾

«И Мы сделаем то, что на ней, возвышением, лишённым растительности» – т.е. Мы из украшения превратим её в руины, погубим, разрушим, уничтожив все, что есть на ней.

Аль-Ауфи передаёт, что ибн Аббас прокомментировал слова Аллаха:

﴿وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا﴾ «И Мы сделаем то, что на ней, возвышением, лишённым растительности» – т.е. уничтожит всё, что на ней и придаст забвению». Муджахид сказал: «Т.е. (сделает её) голой лишённой растений».

Катада сказал «(صَعِيد) это земля без растений и деревьев».

Ибн Зайд сказал: «(صَعِيد) – земля, на которой ничего нет. Разве ты не видишь слов Аллаха:

﴿أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ﴾ "Неужели они не видят, что Мы пригоняем воду к сухой земле и выводим посредством нее посеvy, которыми питаются их скот и они сами? Неужели они не видят этого?"» (32:27). Мухаммад

ибн Исхак сказал: «Все, что есть на земле, - тленно, все погибнет, и все вернётся к Всевышнему Аллаху. Не отчаивайся, пусть тебя не печалит то, что ты видишь и слышишь».

Аллах сказал:

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا

(9) Или ты полагаешь, что обитатели пещеры и ар-Ракима были чудом среди наших знамений?

إِذْ أَوْىءَ الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّءْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

(10) Вот юноши спрятались в пещеру и сказали: "Господи наш, даруй нам от Тебя милосердие и устрой для нас в нашем деле прямопу".

فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا

(11) И Мы закрыли их уши в пещере на многие годы.

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا

(12) Потом Мы воскресили их, чтобы узнать, какая из партий лучше сочтёт предел того, что они пробыли.

Затем, вкратце, Аллах сообщает об истории обитателей Пещеры: ﴿أَمْ حَسِبْتَ﴾

«Или ты полагаешь» - о Мухаммад; ﴿أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾

«что обитатели пещеры и ар-Ракима были чудом среди наших знамений?» - Нет, эта история не является чудом, принимая во внимание Нашу силу и власть. Воистину, создание небес и земли, смена дня и ночи, движение солнца, луны и другие великие знамения являются более весомым доказательством мощи Аллаха, что Он в состоянии сделать все, что желает, и это - нечто более удивительное, чем история обитателей пещеры.

Ибн Джурайдж передаёт, что Муджахид прокомментировал:

﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾

«"Или ты полагаешь, что обитатели пещеры и ар-Ракима были чудом среди наших знамений?" - т.е. среди наших знамений есть более удивительные, чем это».

Как сообщил Аль-`Ауфи от ибн Аббаса: ﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾

«"Или ты полагаешь, что обитатели пещеры и ар-Ракима были чудом среди наших знамений?" - т.е. разве дарованные тебе знания, предания, Откровение - не более значимы, весомы и достойны удивления знамения, чем история обитателей пещеры?!

Ибн Исхак сказал: «Т.е. доводы, который Я показал Своим рабам, более удивительны, чем дело обитателей Пещеры и ар-Ракима.»

Что касается Пещеры, то это пещера в горе, где упомянутые юноши нашли себе убежище. Что касается ар-Ракима - то Аль-`Ауфи сообщил со слов ибн Аббаса, что это название долины селения, близ Айлы. Тоже сказал Катада. Ад-Даххак сказал, что аль-Кахф (пещера) - это пещера в долине, а ар-Рахим - это название долины. Муджахид считает, что ар-Рахим - это их строения. Абд Ар-Раззак сообщил со слов ибн Аббаса, что ар-Рахим - Ка`б считает, что это селение. Ибн Джурайдж сообщил со слов ибн Аббаса, что это гора, в которой находится пещера. Ибн Исхак сообщил со слов ибн Аббаса: «ар-Рахим - это название горы в Наджлусе». Сообщил ибн Джурайдж со слов Шуайба Аль-Джубба`и, что название горы, в которой находилась пещера, название пещеры - Хайзам, а кличка собаки была Хамран» Сообщил ибн Джурайдж: «Мне сообщил `Амр ибн Дийнар, что он слышал, как Икрима говорил: «(Однажды) ибн Аббас спросил: «Не знаю ли я, что такое? Книга или строение?» Сообщил ибн Абу Тальха со слов ибн Аббаса: «Это книга». Сказал Саид ибн Джубайр: «ар-Рахим» - это скрижаль из камня, на которой была написана

история обитателей пещеры, которой затем припёрли вход в пещеру». Сказал абд Ар-Рахман ибн Зайд ибн Аслям: «ар-Рахим» - это написанная книга.

Слова Аллаха: ﴿إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ «**Вот юноши спрятались в пещеру и сказали: "Господи наш, даруй нам от Тебя милосердие и устрой для нас в нашем деле прямоту"**».

Всевышний Аллах сообщает о юношах, которые сбежали из за своей веры, спасаясь от преследований своего народа, чтобы их не отвратили от Истинной веры, и укрылись в пещере. Они вошли в пещеру и обратились к Аллаху с мольбой: ﴿رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً﴾ «**Господи наш, даруй нам от Тебя милосердие**» - т. е. помилуй нас и защити от нашего народа; ﴿وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ «**и устрой для нас в нашем деле прямоту**» – т.е. предопредели нам прямой путь в нашем деле, и даруй нам правильный исход. Как сказано в хадисе: «وَمَا قَضَيْتَ لَنَا مِنْ قَضَاءٍ فَاجْعَلْ عَاقِبَتَهُ رَشَدًا»

*«Какую бы судьбу Ты нам не предназначал, сделай наш исход правильным».*

В «Муснаде» (4/181) приводится хадис от Бусра ибн Арта, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, обратился с мольбой к Всевышнему:

اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الآخِرَةِ

*«О, Аллах! Сделай хорошим результат всех наших дел, спаси нас от позора при жизни, и наказания в будущей жизни».*

Слова Аллаха: ﴿فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا﴾ «**и Мы закрыли их уши в пещере на многие годы**» – т.е. наслали на них сон, так что они уснули в пещере на многие годы.

﴿ثُمَّ بَعَثْنَا لَهُمْ﴾ «**потом Мы воскресили их**» – т.е. разбудили их, и один из них вышел с дирхемами купить еду для них. Как об этом будет рассказано позже.

Слова Аллаха: ﴿ثُمَّ بَعَثْنَا لَهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ﴾ «**потом Мы воскресили их, чтобы узнать, какая из партий**» – разногласящих о юношах

﴿أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا﴾ «**лучше сочтёт предел того, что они пробыли**» – т.е. сколько же времени пробыли это юноши в пещере.

Аллах Всевышний сказал:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى

(13) Мы расскажем вам весть о них по истине; ведь они - юноши, которые уверовали в своего Господа, и Мы увеличили их руководство. وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا

(14) И Мы укрепили их сердца, когда они встали и сказали:

"Господь наш - Господь небес и земли, мы не будем призывать вместе с Ним никакого божества. Мы сказали бы тогда выходящее за предел".

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

(15) Это - Наш народ, они взяли помимо Него других божеств.

Если бы они пришли с явной властью относительно них!

Кто же более несправедлив, чем тот, кто выдумал на Аллаха ложь?

وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يُعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّن رَّحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

**(16) И раз вы отделились от них и того, чему они поклоняются, кроме Аллаха, то скройтесь в пещеру. Господь ваш прострет вам Свою милостью и уготовит вам поддержку для вашего дела.**

С этого аята начинается изложение рассказа об обитателях пещеры. Аллах напомнил, что это были молодые люди – юноши, более восприимчивые к истине, нежели высокомерные, погрязшие в ложной вере, старики. Большинство уверовавших в Аллах и Его посланника, были молодые люди. Что касается стариков племени Курайш, то большинство их оставалось приверженцами своей веры, Ислам же приняли лишь немногие. Также и обитатели Пещеры были юнцами. Муджахид сказал: *«Дошло до меня, что в ушах некоторых из обитателей пещеры были серьги. Аллах вдохновил их на следование по Правильному пути, сделал их богобоязненными. Они уверовали в их Господа, то есть признали, что Господь – Единственный, и засвидетельствовали, что нет бога, кроме Него».*

﴿وَزِدْنَهُمْ هُدًى﴾ «и Мы увеличили их руководство» – из этого и подобных ему аятов многие

имамы, в том числе имам аль-Бухари, сделали вывод, что вера может увеличиваться и

уменьшаться. Об этом и сказал Аллах: ﴿وَزِدْنَهُمْ هُدًى﴾ «и Мы увеличили их руководство» –

также, как Он сказал в другом аяте: ﴿وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَءَاتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ﴾ «Тем, кто следует

прямым путем, Он увеличивает их приверженность прямому пути и дарует их

**богобоязненность».** (47:17) также: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَرَزَادْتُهُمْ إِيْمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ﴾ «что касается тех,

**кто уверовал, то их вера от этого усиливается, и они радуются».** (9:124)

также: ﴿لِيَزِدَّاؤُوا إِيْمَانًا مَّعَ إِيْمَانِهِمْ﴾ «чтобы прибавилось веры к их вере». (48:4)

и многие другие аяты, указывающие на это.

Упоминалось, что юноши были приверженцами веры мессии Исы, ибн Марьям (Мир ему!), Аллах знает лучше. Скорее всего, эта история происходила до христианства, так как, если бы они были христиане, то иудейские учёные не придавали бы такого значения этой истории, из-за неприязни к христианству. Уже приводилось ранее от Ибн Аббаса, о том как курайшиты обращались к иудеям за вопросами для Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, чтобы испытать его.

Иудеи порекомендовали курайшитам задать вопросы об этой истории, о Зуль-Карнайне и о «Духе». Это указывает на то, что история об обитателях пещеры излагалась в книгах людей

Писания, и она предшествовала христианству. Аллах знает лучше.

﴿وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾

**«и Мы укрепили их сердца, когда они встали и сказали: "Господь наш - Господь небес и земли"»** - внушили им терпение в противостоянии со своим народом и при расставании с народом, городом и с беззаботной жизнью, которой они жили. Это были знатные, богатые юноши, как утверждали многие ранние и поздние комментаторы, они были сыновьями царей и господ. Они вышли в один из праздников, который принято было отмечать раз в год в их обществе. На этом празднике люди выходили за город и поклонялись идолам и истуканам. Люди действовали так по приказу жестокого и могущественного правителя Дикьянуса. Они вышли в этот день на праздник со своими отцами и народом и стали свидетелями того, что люди поклоняются идолам, совершают поклоны, приносят жертвы идолам. Зная, что поклоняться следует только Аллаху – Создателю небес и земли, юноши стали отделяться от своего народа. Один из них сел в тени дерева, к нему подсел другой, затем подсел третий, четвёртый и так они собрались, не зная друг друга прежде. Юноши объединились по воле Аллаха, скрепившего их сердца единой верой. Как сказано в хадисе, переданном аль-Бухари (3336) от Аиши, да будет доволен ею Аллах, что

посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **﴿الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُّجَنَّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ﴾**



Народ потерял (из виду) этих юношей. Правитель требовал, чтобы их привели к нему, но его желание не осуществилось, так как Аллах скрыл от него весть о них. Подобное произошло во время хиджры с Мухаммадом, да благословит его Аллах и приветствует, и его сподвижником, когда они, Мухаммад и Абу-Бакр укрылись в пещере горы Саур. Язычники – курайшиты – преследовали их, и хотя проходили мимо них, не заметили их. Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, увидел испуг Абу Бакра, когда тот сказал: «О, посланник Аллаха, если кто-то из них посмотрит себе под ноги, то увидит нас». Он ответил ему: **يَا أَبَا بَكْرٍ مَا**

**«ظَنُّكَ بِاِثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِثُهُمَا؟»** «*А что думаешь ты, о Абу Бакр, о двоих, третьим для которых является Аллах?»*»

(Бухари 4663, Муслим 2381). Поэтому по поводу Аллаха ниспослал:

**﴿إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا إِثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾**

«Если вы не окажете ему (Мухаммаду) поддержки, то ведь Аллах уже оказал ему поддержку, когда неверующие изгнали его. Он был одним из тех двоих, которые находились в пещере, и сказал своему спутнику (Абу Бакру): «Не скорби, ибо Аллах — с нами». Тогда Аллах ниспослал ему спокойствие и поддержал его воинами, которых вы не видели. Аллах сделал слово неверующих нижайшим, тогда как Слово Аллаха превыше всего. Аллах — Могущественный, Мудрый». (9:40)

История, произошедшая с Мухаммадом, да благословит его Аллах и приветствует, в пещере, более значимая и удивительная, нежели история обитателей Пещеры.

Аллах Всевышний сказал:

**﴿وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَن يُضِلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا﴾**

**(17) И ты видишь, как солнце, когда оно восходило, снижалось от пещеры их направо, а когда заходило, миновало их налево, а они были в свободном месте.**

**Это - из знамений Аллаха; кого ведёт Аллах, тот направлен правильно, а кого Он сбивает, - для того не найдёшь защитника, руководителя.**

Это доказывает, что дверь (вход) пещеры была на северной стороне, т.к. во время восхода солнце уходило от пещеры: **﴿ذَاتَ الْيَمِينِ﴾** «направо» – т.е. отбрасывала тень направо от неё по мнению

Ибн Аббаса, Саида ибн Джубайра и Катады, которые сказали, что:

**﴿تَزَاوَرُ﴾** «снижалось» – означает «склонялось». Ведь угол лучей солнца становится больше, пока тень от предметов совсем не исчезнет во время зенита. Аллах также говорит:

**﴿وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ﴾** «а когда заходило, миновало их налево» – т.е.

(лучи) солнца проникали в пещеру слева, т.е. с западной стороны. И это доказывает правильность наших слов, любой обладающий какими-то познаниями в области астрономии о движении Солнца, Луны и других планет, может, задумавшись, подтвердить это.

Ведь если бы вход в пещеру был бы с восточной стороны, то (лучи) солнца не заходили бы к ним во время заката. Если бы вход был со стороны кыблы, то (лучи) солнца вообще не заходили бы к ним, и не склонялась бы тень вправо и влево. Если бы вход был с западной стороны, то (лучи) солнца не заходили бы во время восхода, а только после зенита до заката.

Таким образом подтверждается то, что мы упомянули, хвала Аллаху.

Муджахид, ибн Аббас и Катада сказали: **﴿تَقْرِضُهُمْ﴾** «миновало их» – т.е. светило им и оставляло их. Аллах сообщил нам об этом, но Он не сообщил нам о месте расположения пещеры, и в каком из городов она находится, потому что нет в этом пользы для нас, и нет

догматической цели. Но некоторые комментаторы всё же упоминали мнения относительно места расположения пещеры. Ибн Аббас говорил, что она находилась близ Айлы. Ибн Исхак считал, что она расположена у Нинавы. Некоторые комментаторы полагали, что она находилась в одном из греческих городов, некоторые, что в одном из городов на Балканах, Аллах знает лучше. И если бы в этом было благо, для нашей религии и веры, то Всевышний Аллах и Его посланник указали бы нам на месторасположение пещеры. Как сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

«مَا تَرَكْتُ شَيْئًا يُقَرِّبُكُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيُبَاعِدُكُمْ مِنَ النَّارِ إِلَّا وَقَدْ أَعْلَمْتُكُمْ بِهِ» **«Я не оставил ничего, что приблизило бы вас к Раю или удалило бы вас от Ада, не сообщив вам об этом».**  
Аллах дал нам описание пещеры, а не её месторасположения, говоря:

﴿وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ﴾ **«и ты видишь, как солнце, когда оно восходило, снижалось от пещеры их направо» .**

Малик передаёт, что Зайд ибн Аслам прокомментировал: «Т.е. склонялось».

﴿ذَاتِ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ﴾

**«направо, а когда заходило, миновало их налево, а они были в свободном месте»** – т.е. лучи солнца заходили в пещеру, но не падали прямо на юношей, чтобы не сжечь их тела и одежду. Это мнение ибн Аббаса.

﴿ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ﴾ **«Это - из знамений Аллаха»** - Он привёл их к этой пещере, в которой они оставались живыми, а (лучи) солнца и ветер входили в пещеру, чтобы сохранить их тела. Об этом Аллах сказал: ﴿ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ﴾ **«Это - из знамений Аллаха».**

Затем Он сказал: ﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ﴾ **«кого ведёт Аллах, тот направлен правильно»** – т.е. Он – Тот, Кто направил этих юношей на прямой путь в их народе. Ибо тот, кого Аллах наставил – идёт по прямому пути, а тот, кого Он сбил – нет ему наставника.

Аллах Всевышний сказал:

﴿وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ  
وَكَلْبُهُمْ بَسِطٌ ذِرَاعِيهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعَتْ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتْ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلِمَاتٍ مِنْهُمْ رُعْبًا﴾

**(18) Ты думаешь, что они бодрствуют, а они спят, и Мы ворочаем их направо и налево, и собака их растянула лапы на порог; если бы ты усмотрел их, то обратился бы от них бегом и переполнился бы от них страхом.**

Некоторые учёные-богословы напоминают, что Аллах запечатал их уши и наслал на них сон, но не закрыл их глаза с тем, чтобы они не померкли. От соприкосновения с воздухом глаза сохраняются

дольше, поэтому Всевышний сказал: ﴿وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ﴾ **«ты думаешь, что они**

**бодрствуют, а они спят»** - подобно волку, который во время сна закрывает поочерёдно, то один глаз, то другой; ﴿وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ﴾ **«и Мы ворочаем их направо и налево»** -

некоторые муфассиры считают, что их поворачивали два раза в год. Ибн Аббас сказал: «Если они бы не переворачивались, то земля разъела бы их тела».

﴿وَكَالْبُهُمْ بَسِطٌ ذِرَاعِيهِ بِالْوَصِيدِ﴾ **«и собака их растянула лапы на порог».**

Катада, Ибн Аббас, Муджахид, Саид ибн Джубайр сказали: «На пороге, т.е. на земле».

Ибн Аббас сказал: «На пороге у входа». Некоторые считают, что она лежала на песке, но правильнее считать, что она лежала на земле на пороге пещеры. Как сказано в аяте с

однокоренным словом (الْوَصِيدِ): ﴿إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ﴾ **«он над ними нависнет сводом».** (104:8) их

собака лежала на пороге входа, что является привычкой собак.

Ибн Джубайр сказал: «Собака охраняла эту дверь снаружи», - как и положено собакам, так как ангелы не входят в помещение, в котором находится собака. И как сказано в хадисе из двух «Сахихов»: «وَلَا صُورَةٌ وَلَا جُنُبٌ وَلَا كَافِرٌ» («Ангелы также не входят в помещение), где есть изображение живых существ, где есть человек (ритуально) осквернённый и где находится неверный»). (Бухари 3225, Муслим 2106). Хороший хадис. Благословение от юнош передалась собаке, и собака погрузилась в сон, как и юноши И это указывает на пользу сопутствия праведных людей. Эта собака стала известной и ей придано значение в этом рассказе. Есть мнение, что собака была охотничьей и принадлежала одному из юношей, и это наиболее оптимальное мнение. Другие говорят, что это была собака царского повара, который разделил религиозные убеждения юношей и привёл собаку с собой. Аллах знает лучше.

Слова Аллаха: ﴿لَوْ اَطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلِمَتٍ مِنْهُمْ رُعْبًا﴾ «Если бы ты усмотрел их, то обратился бы от них бегом и переполнился бы от них страхом» – т.е. Аллах придал им жуткий вид, чтобы любой, кто увидел их - ужаснулся. Дабы не приблизился к ним и не прикасался к ним никто, пока предписание об их сне не достигнет своего срока, как пожелал Аллах по Своей Абсолютной Мудрости и Широкой Милости.

Аллах Всевышний сказал :

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا

(19) И так Мы воскресили их, чтобы они расспросили друг друга. Один из них сказал: "Сколько вы пробыли?" Они сказали: "Пробыли мы день или часть дня". Они сказали: "Господь ваш лучше знает, сколько вы пробыли; пошлите одного из вас с этими вашими деньгами в город: пусть он посмотрит, у кого чище пища, и придёт к вам с пропитанием от него, но пусть действует осторожно и не даёт знать о вас никому.

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا

(20) Ведь они, если обнаружат вас, побьют вас камнями или обратят вас в их веру, и не будете вы тогда никак счастливы".

Аллах говорит: «Мы разбудили их подобно тому, как усыпили. Они проснулись со здоровыми физически телами, волосами и тем же зрением. За триста девять лет их состояние не изменилось.

(И вот проснувшись) они стали спрашивать друг друга: ﴿كَمْ لَبِثْتُمْ﴾ "Сколько вы пробыли?" – т.е. сколько (времени) вы проспали?

﴿قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ﴾ «Они сказали: "Пробыли мы день или часть дня"».

Ведь они зашли в пещеру в начале дня, а разбужены были в конце дня. И так они сказали:

﴿أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ﴾ «...Или часть дня". Они сказали: "Господь ваш лучше знает, сколько вы пробыли"» - т. е. Аллах лучше знает об их деле. Скорее всего от долгого сна они не понимали о том, как долго они спали. Но затем они пришли в себя и перешли к насущным проблемам, к тому, чтобы утолить голод и жажду. Они сказали:

﴿فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ﴾ «пошлите одного из вас с вашими деньгами» - т.е.

кого-нибудь из вас в город с монетами - с остатками серебряных монет – дирхемов, которые они взяли из дома для своих нужд, и раздавали по дороге, как милостыню.

﴿فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ﴾ «пошлите одного из вас с этими

вашими деньгами в город» - имеется в виду город, из которого они ушли.

Город даётся с артиклем ال, так как он известен.

﴿فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا﴾ «пусть он посмотрит, у кого чище пища» - наилучшая, наивкуснейшая, пища. Данный глагол также употреблён в словах Аллаха:

﴿وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا﴾ «...И если бы не благоволение Аллаха к вам и не Его милость, никто из вас никогда не очистился бы. Однако Аллах очищает, кого пожелает, ибо Аллах – Слышащий, Знающий» (24:21), а также:

﴿قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى﴾ «Преуспел тот, кто очистился» (87:14). Т.е. выплачивает закят, очистил своё имущество и делает его благим.

﴿وَلِيَتَلَطَّفْ﴾ «но пусть действует осторожно» – т.е. тот, кто пойдёт за едой, пусть будет очень осторожен, направляясь в город, при покупке еды и при возвращении обратно, и пусть скрывается от всех, кто может схватить его.

﴿وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ﴾ «и не даёт знать о вас никому. Ведь они, если обнаружат вас, побьют вас камнями» – если узнают о вашем месторасположении;

﴿يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ﴾ «или обратят вас в их веру» - обитатели пещеры опасались, что сообщники Дакиануса узнают об их местонахождении, и станут мучить их с тем, чтобы обратить их в свою веру, или в противном случае, убьют. А если вы – обитатели пещеры – согласитесь вернуться в их веру, то не будет вам счастья на этой земле и на том свете, поэтому Аллах сказал:

﴿وَلَنْ تُمْسِكُوا بِهَا صَافِيًا﴾ «и не будете вы тогда счастливы никогда».

Аллах сказал:

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا

(21) И так дали Мы знать о них, чтобы они узнали, что обещание Аллаха - истина и что час - нет сомнения в нём! Вот они разошлись между собой в их деле и сказали: "Постройте над ними сооружение. Их Господь лучше знает про них".

Сказали те, которые держали верх в их деле: "Устроим мы над ними мечеть!"

Слова Аллаха: ﴿وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ﴾ «и так дали Мы знать о них» - т.е. Мы указали людям на них; ﴿لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا﴾ «чтобы они узнали, что обещание Аллаха - истина и что час - нет сомнения в нём» – некоторые из числа праведных предшественников сообщают, что у людей того времени были сомнения по поводу воскрешения в Судный день. Как сказал Икрима: «Некоторые считали, что воскрешены будут души, но не тела». Аллах воскресил обитателей пещеры (в первоначальном виде) как довод, доказательство и знамение. Сообщают, что когда один из юношей пожелал отправиться в город, чтобы купить поесть, он изменил свой внешний вид и пошёл окольными путями в город, который назывался Доксус. Юноша думал, что он пребывает в том же периоде времени, что и до сна, а когда он прибыл в город, то растерялся. Сменялось поколение за поколением, изменилась страна и её жители. Он не узнавал ничего из того, что ему было знакомо, не встречал знакомых ему прежде людей. Он был в растерянности и подумал: «Возможно, я сошёл с ума, или я одержим, или я сплю. Но, нет клянусь Аллахом, я только вчера вечером покинул этот город, а он так изменился?» Он также сказал: «Мне надо побыстрее убираться из города», и направился к торговцу продуктами, чтобы купить еды. Юноша дал ему, имевшиеся у него деньги, и спросил, что он даст ему из еды. Когда торговец увидел деньги, он изумился и подал их соседу. Они поочередно стали разглядывать монеты и спрашивать его, откуда у него эти деньги? Может он нашёл клад? И вообще, кто он такой? И он стал рассказывать: «Я покинул этот город, правитель которого Дикианус, вчера вечером». Они посчитали его безумным, и повели к правителю, сообщив ему о юноше. Юноша был весьма удивлён этой ситуацией. Когда он рассказал свою историю, царь и народ пошли с ним к пещере. Где он сказал им: «Позвольте, я войду первым, чтобы предупредить моих товарищей». Он вошёл в пещеру, и говорят, что он исчез необъяснимым образом, как и все остальные обитатели пещеры.

Аллах скрыл их. Говорят (также), что правителя звали Тедосис, он был верующим человеком. Он расспросил юношу, и тот рассказал свою историю. И они вместе отправились в пещеру и вошли к нему, правитель поприветствовал их, а они его, затем вернулись на свои места, и Аллах Могущественный и Величественный упокоил их. Аллах знает лучше.

﴿وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ﴾ «так дали Мы знать о них» – т.е. в каком виде Мы их усыпили, в таком же виде разбудили и показали их людям того времени.

﴿لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ﴾ «чтобы они узнали, что обещание Аллаха - истина и что час - нет сомнения в нем! Вот они разошлись между собой в их деле» – т.е. в деле воскрешения, кто-то утверждал о неизбежности воскрешения, кто-то отрицал, но Аллах сделал обитателей пещеры доводом против них.

﴿فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ﴾ «и сказали: "Постройте над ними сооружение.

Их Господь лучше знает про них"» - засыпать вход в пещеру, оставив их в том состоянии, в каком они были упокоены. ﴿قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا﴾

«Сказали те, которые держали верх в их деле: "Устроим мы над ними мечеть!"» . Ибн Джарир сказал, что, либо это слова верующих, либо многобожников. Скорее всего, это сказали те, кто имел влияние и вес среди них, но поступили они хорошо или плохо – спорный вопрос, т.к. пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

﴿لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ وَصَالِحِيهِمْ مَسَاجِدَ﴾ «Аллах проклял иудеев и христиан за то, что они избрали могилы своих пророков местами для поклонения». (Бухари 1330, Муслим 529)

Таким образом, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, предостерегал от этого. Было передано от повелителя правоверных `Умара ибн Аль-Хаттаба, да будет доволен им Аллах, что когда во время его правления нашли могилу Данияла в Ираке, то он повелел спрятать, и скрыть его надгробие с упоминанием битв того времени от людей. Аллах лучше знает.

Аллах Всевышний сказал:

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةً رَأَيْنَاهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةً سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ  
وَيَقُولُونَ سَبْعَةً وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُل رَّبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ

(22) Скажут они: "Трое, а четвёртый у них - пёс", - и скажут: "Пять, а шестой - пёс" – в догадках о сокровенном. И говорят они: Семеро, а восьмой - пёс».

Скажи: "Господь мой лучше знает число их. Знают его только немногие".

فَلَا تَمَارٍ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهَرَ وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا

(22) Не спорь же с ними иначе, как в явном споре, и не спрашивай о них никого из них.

Всевышний сообщает о том, что мнения людей разошлись относительно числа юношей, укрывшихся в пещере. По этому поводу было высказано три мнения. Аллах привёл эти мнения, давая знать, что нет четвёртого мнения по поводу их, т.к. Он указал на то, что первые два мнения являются слабыми: ﴿رَجْمًا بِالْغَيْبِ﴾ «в догадках о сокровенном» – т.е. без знания об этом. Подобно тому, кто идёт к неизвестной цели, даже если он дойдёт до неё, то совершенно случайно. Затем Аллах упомянул третье мнение, не прокомментировав его или признав его: ﴿وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ﴾ «а восьмой – пёс» – это указывает на правильность мнения, и как это было на самом деле.

Слова Аллаха: ﴿قُل رَّبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ﴾ «Скажи: "Господь мой лучше знает число их" ...» - здесь указано на то, что лучше для нас в таких ситуациях – возврат к знанию Аллаха, и нет нужды в споре в таких случаях, если узнаем точно – скажем об этом, если нет – то промолчим. ﴿مَا يَعْلَمُهُمْ﴾

﴿إِلَّا قَلِيلٌ﴾ «знают их (число) только немногие» – т.е. среди людей. Катада передаёт, что Ибн Аббас сказал по поводу этого аята: «Я из тех немногих, кого Аллах сделал исключением в этом вопросе. Их было семеро». Ибн Джарир (также) передаёт, что ибн Аббас сказал по поводу аята: ﴿مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ﴾ «знают их только немногие» – «Я из немногих. Их было семеро». Цепочки пересказчиков к этому высказыванию Ибн Аббаса достоверные. И это подтверждает то, что мы говорили ранее.

﴿فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهْرًا﴾ «не спорь же с ними иначе, как в явном споре» – т.е. легко и непринуждённо. Т.к. познание в этом вопросе не даёт какой-то значимой пользы.

﴿وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾ «и не спрашивай о них никого из них» – т.к. у них нет знания об этом. Они говорят от себя и предположительно, не опираясь на неоспоримый источник. А ведь к тебе пришла истина от Аллаха, о Мухаммад, которая бесспорна и несомненна. И ей надо отдавать приоритет над другими писаниями и мнениями.

Аллах сказал далее:

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا

**(23) Не говори ни о чем: "Я это сделаю завтра"**

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا

**(24) Кроме как если того пожелает Аллах, и вспомни твоего Господа, когда забудешь, и скажи: "Может быть, выведет меня мой Господь к более близкому, чем это, по прямой".**

Здесь Аллаха указывает Своему посланнику, да благословит его Аллах и приветствует, на манеру намерения сделать что-то в будущем. То ему следует возвращать это дело к воле Аллаха Могущественного и Величественного, Ведающего о сокрытом.

Который знает, что было и что будет, и как будет, а также о том, чего не будет.

В двух «Сахихах» приводится хадис от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ: لِأَطْوَفَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَعِيْنِ امْرَأَةٍ وَفِي رِوَايَةٍ: تَسْعِيْنِ امْرَأَةً،

وَفِي رِوَايَةٍ: مِائَةَ امْرَأَةٍ تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقِيلَ لَهُ وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ لَهُ الْمَلِكُ:

قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَلَمْ يَقُلْ، فَطَافَ بِهِنَّ فَلَمْ تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً نَصَفَ إِنْسَانٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْتِثْ، وَكَانَ دَرَكًا لِحَاجَتِهِ»

وَفِي رِوَايَةٍ:

«وَلَقَاتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُرْسَانًا أَجْمَعُونَ»

*«Однажды Сулейман ибн Дауд сказал: "Я непременно войду этой ночью к семидесяти женам (по другой версии к ста) каждая из которых, родит ребёнка, который будет сражаться на пути Аллаха". Ангел сказал ему: "Скажи: "Если Аллах пожелает". Но он не сказал и вошёл к семидесяти женам, и ни (одна) из них не родила ребёнка, кроме одной женщины, родившей половину человека. И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "Клянусь Тем, в чьей длани душа моя, если бы он сказал "Если пожелает Аллах", то достиг бы того, чего хотел». В другой версии добавлено: «И они стали бы сражаться на Пути Аллаха». (Бухари 5242, Муслим 1654). И как было упомянуто в начале данной суры, Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует, ответил курайшитам, задававшим ему вопросы: «Я вам*

ответу завтра», - не добавив, если Аллах пожелает. И откровение ему было дано лишь через пятнадцать дней. Мы упоминали всю эту историю в начале суры, и нет нужды повторять её ﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ «и вспомни твоего Господа, когда забудешь» – т.е. если забыл сделать оговорку (слова «Если пожелает Аллах»), то скажи это как вспомнишь. Это мнение Абу аль-Алия и Хасана аль-Басри. Хашим ибн аль-А'маш передаёт со слов Муджахиды, что Ибн Аббас сказал по поводу человека, который клянётся, что сделает что-то: «Он может сказать: “Если этого пожелает Аллах, даже если это будет через год”».

﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ «и вспомни твоего Господа, когда забудешь».

Ибн аль-А'маш спрашивает: «Слышал ли ты это от Муджахиды?»

Он ответил: «Лайс ибн Абу Салим сказал мне это».

Смысл слов Ибн Аббаса в том, что если человек поклялся, что сделает что-то в будущем, но забыл сделать оговорку «Ин ша Аллах» (если пожелает Аллах), то он может сказать это как только вспомнит о ней, даже если это будет через год. Сделать же оговорку, даже если и после клятвы, будет Сунной. Ибн Джарир сказал, что оставление оговорки не снимает ответственности за клятву и не спасает от искупления за нарушение клятвы. Мнение ибн Джарира более корректно и более подходит по смыслу к словам Ибн Аббаса. Аллах знает лучше. Ат-Табарани (12/12817) передаёт, что ибн Аббас прокомментировал слова Аллаха:

﴿وَلَا تَقُولَنَّ لشيءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكِ غَدًا إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾

**«И не говори ни о чем: "Я это сделаю завтра" Кроме как если того пожелает Аллах, и вспомни твоего Господа, когда (если) забудешь»** – т.е. скажи: «Ин ша Аллах (если пожелает Аллах)».

Слова Аллаха: ﴿وَقُلْ عَسَى أَن يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا﴾ «И скажи: "Может быть, выведет меня мой Господь к более близкому, чем это, по прямоте"» – т.е. если тебя спросят о том, о чём у тебя нет знания, то проси у Аллаха, чтобы Он указал тебе на правильное мнение в этом вопросе. Есть и другие толкования этого аята. Аллах знает лучше.

Аллах сказал далее:

﴿وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِئَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا﴾

**(25) И оставались они в пещере своей триста лет и прибавили ещё девять.**

﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا﴾

**(26) Скажи: "Аллах лучше знает, сколько они пробыли. У Него сокровенное небес и земли. Как Он видит и слышит! Нет у них помимо Него пособника, и никого Он не делает соучастником Своего решения".**

В этом аяте Всевышний сообщает Своему посланнику о том, сколько времени прошло с того момента, как Он усыпил, разбудил и сообщил людям того времени об обитателях пещеры. Это триста лет и плюс девять лет по лунному календарю, т.е. триста лет по солнечному календарю. Ибо разница между солнечным и лунным календарём составляет примерно три года каждые сто лет, и поэтому: ﴿وَأَزْدَادُوا تِسْعًا﴾ «и прибавили ещё девять».

Слова Аллаха: ﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا﴾ «Скажи: "Аллах лучше знает, сколько они пробыли"» - - когда тебя, Мухаммад, спрашивают об их пребывании, а у тебя нет об этом знания, и задержалось Откровение от Аллаха. Лучше скажи им:

﴿اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ «Аллах лучше знает, сколько они пробыли.

**У Него сокровенное небес и земли»** – т.е. никто не знает этого, кроме Него или тех, кому Он дал

знать об этом. И это наше мнение, как и мнение многих толкователей, таких, как Муджахид и других из числа ранних и поздних учёных. Катада сказал, что слова:

﴿وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِئَةٍ سِنِينَ﴾ «и оставались они в пещере своей триста лет» – это мнение обладателей Писания. Однако это мнение опровергается словами Аллаха:

﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا﴾ «Скажи: "Аллах лучше знает, сколько они пробыли"» - т.е.

Аллах лучше знает об этом, чем то, что говорят люди. И это же мнение Мутаррифа ибн Абдуллы.

Так или иначе мнение Катады о том, что это всего лишь утверждение обладателей Писания – спорное, т.к. обладатели Писания сообщают, что обитатели Пещеры находились там триста лет без добавления девяти лет, т.е. по солнечному календарю. И если бы Аллах просто пересказывал их слова, то не сказал бы: ﴿وَإِزْدَادُوا تِسْعًا﴾ «и прибавили ещё девять». Скорее всего, аят сообщает о том, сколько лет прошло на самом деле, а не пересказывает утверждения обладателей Писания на этот счёт. И это мнение ибн Джарира. Аллах знает лучше.

﴿أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ﴾ «Как (прекрасно) Он видит их и слышит!» – т.е. Он конечно же видит их и слышит. Ибн Джарир сказал, что это проявление красноречия в похвале. Можно сказать: «Кто лучше Аллаха видит и слышит?». Смысл этого: «Кто может лучше Аллаха видеть всё, что существует, и слышать, всё, что можно слышать? Ничто не может быть скрыто от Него».

Передают, что Катада прокомментировал слова Аллаха: ﴿أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ﴾

«Как (прекрасно) Он видит и слышит!» – т.е. никто не видит и не слышит лучше Него.

Ибн Зейд прокомментировал: ﴿أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ﴾ «Как (прекрасно) Он видит и слышит!» – т.е. Он видит их дела и слышит как Видящий и Слышащий.

Слова Аллаха: ﴿مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا﴾ «Нет у них помимо Него пособника, и никого Он не делает соучастником Своего решения» – т.е. Он Всевышний, Тот, кому принадлежит творение и повеление. Нет никого, кто мог бы обратить вспять Его решение. И нет у Него ни министра, ни помощника, ни соучастника, ни советника. Свят Он и Всевышен.

Аллах сказал:

وَآتِلْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا

(27) И прочитай то из книги Господа твоего, что открыто тебе; нет меняющего Его слова, и никогда ты не найдёшь помимо Него защиты.

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ

تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا

(28) Терпи душой с теми, которые взывают к их Господу утром и вечером, стремясь к Его лику, и пусть твои глаза не отвращаются от них со стремлением к красоте здешней жизни, и не повинуйся тем, сердце которых Мы сделали небрежным к поминанию о Нас и кто последовал за своей страстью, и дело его оказалось чрезмерным.

Аллах повелевает Своему посланнику читать священное Писание и доносить его до людей. Аллах говорит: ﴿لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ﴾ «нет меняющего Его слова» – т.е. нет никого, кто мог бы изменить Его

слова, исказить или извратить их смысл;

﴿وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا﴾ «и никогда ты не найдёшь помимо Него защиты».

Муджахид прокомментировал: «Убежища». Катада сказал: «Ты не найдёшь ни помощника, ни покровителя». Ибн Джарир сказал: «И если ты, Мухаммад, не будешь выполнять то, что тебе ниспослано из Писания твоего Господа, то Он не даст тебе убежища и спасения от Себя». Как

Всевышний сказал:

﴿يَأْتِيهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ﴾

«О, посланник! Поведай людям то, что тебе ниспослано от твоего Господа, если ты этого не сделаешь, то ты не передашь Его Послания им. Аллах защищает тебя от зла людей. Воистину, Аллах не ведёт неверных людей Прямым путём!» (5:67). А

также: ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ﴾ «Тот, кто ниспослал тебе

Коран и сделал его предписания обязательными, непременно вернёт тебя к месту возвращения». (28:85) - т.е. спросит тебя о том, что было на тебе возложено, т.е. о доведении миссии.

Слова Аллаха: ﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾

«Терпи душой с теми, которые призывают к их Господу утром и вечером, стремясь к Его лику» - будь с теми, кто поминает Аллаха, восхваляет Его, возвеличивает, призывает в поклонении вечером и утром. Кем бы они ни были, бедными или богатыми, сильными или слабыми. Говорят, что данный аят ниспослан о курайшитской знати, которая требовала, чтобы пророк, да благословит его Аллах и приветствует, пребывал только с ними, и не садился со своими бедными сподвижниками, такими как: Биляль, ибн Мас'уд, Аммар, Сухайб. Аллах запретил ему это, сказав: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾

«Не прогоняй тех, которые призывают к своему Господу

утром и перед закатом»... (6:52)

- и повелел ему терпеть собрания этих людей, сказав:

﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾

«Терпи душой с теми, которые призывают к их Господу утром и вечером» - до конца аята.

Муслим (2413) передаёт в своём «Сахихе» от Са'ада ибн Убайя, который сказал:

«Нас было шесть человек с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, когда многобожники бежали (мимо) и кричали пророку, да благословит его Аллах и приветствует: «Прогони этих, не отделяйся от нас». Там были: я, ибн Мас'уд, Биляль, человек из племени Хузайль, и двое, имена которых я забыл». Это подействовало на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и тогда Аллах ниспослал:

﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾ «Терпи душой с теми, которые призывают к их

Господу». Этот хадис привёл Муслим, без аль-Бухари.

Ахмад (5/261) сообщил: «Мне рассказал человек из тех, кто участвовал при Бадре, который слышал, как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

فَلَا أَنْفَعَدُ غَدْوَةً إِلَيَّ أَنْ تُشْرِقَ الشَّمْسُ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعِ رِقَابٍ

«Воистину, сидеть в обществе, подобном этому, которое утром и вечером призывает к своему Господу, - милее для меня, чем освобождение четырёх рабов». Абу Дауд ат-Тайалиси сообщил в своём Муснаде (2104), со слов Анаса, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

لَأَنْ أُجَالِسَ قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعْتُ عَلَيْهِ الشَّمْسَ وَلَأَنْ أذُكِّرَ اللَّهَ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَعْتِقَ ثَمَانِيَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ دِيَّةَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ إِثْنَا عَشَرَ أَلْفًا

«Воистину, люди, сидящие и поминающие Аллаха, с раннего утра (от молитвы «фаджер»), до восхода солнца милее для меня, чем то, над чем восходит солнце. А поминание Аллаха, со времени послеполуденной молитвы, до захода солнца, милее для меня, чем освобождение восьмерых рабов из числа сынов Исмаила, с выкупом за каждого в двенадцать тысяч».

Хафиз Абу Баقر Аль-Баззар сообщил (2325) от Аль-Агарра абу Муслима Аль-Куфи, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проходил мимо мужчины,

читавшего суру «Пещера». Когда он увидел Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, то перестал читать, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

هَذَا الْمَجْلِسَ الَّذِي أُمِرْتُ أَنْ أَصْبِرَ نَفْسِي مَعَهُمْ

«Это (и есть то) собрание, в котором мне велено (быть) терпеливым душой с ними».

﴿وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾

«и пусть твои глаза не отвращаются от них из стремления к красоте здешней жизни» - Ибн Аббас сказал: «Не сторонитесь их, заменяя их знатными и богатыми товарищами».

﴿وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا﴾ «и не повинуйся тем, сердце которых Мы сделали небрежным

к поминанию о Нас» – т.е. тем, кого мирские дела отвлекли от этой религии и поклонения своему Господу. ﴿وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا﴾ «и дело его оказалось чрезмерным» -

расточительным, глупым, бесполезным. Не повинуйся им, и не завидуй их жизни.

Как Аллах сказал об этом:

﴿وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْسِهِمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ﴾

«Не заглядывайся на то, чем Мы наделили некоторых из них (неверующих), чтобы подвергнуть их этим искушению. Это — блеск земной жизни, а удел твоего Господа лучше и долговечнее». (20:131)

Аллах сказал:

وَقُلِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا

وَإِن يَسْتَعْجِلُوا يُعَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا

(29) И скажи: "Истина - от вашего Господа: кто хочет, пусть верует, а кто хочет, пусть не верует". Мы приготовили несправедливым огонь, навес которого окружит их; а если они воззовут о помощи, им помогут водой, подобной расплавленному металлу, которая опалает лица. Скверно питье, и плохо убежище!

Всевышний обращается к Своему посланнику Мухаммаду, да благословит его Аллах и приветствует: «Скажи людям, о Мухаммад, что то, что я принёс вам от вашего Господа – Истина неоспоримая и бесспорная; ﴿فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَاءَ فَلْيُكْفُرْ﴾ «и (потому) кто хочет, пусть верует,

а кто хочет, пусть не верует» - в этих словах звучит угроза и жёсткое предостережение. ﴿إِنَّا﴾

﴿أَعْتَدْنَا﴾ «Мы приготовили» – т.е. сделали его поджидающим; ﴿لِلظَّالِمِينَ﴾ «несправедливых» – т.е. неверующих в Аллаха, Его посланника и Его Писание;

﴿نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا﴾ «Огонь, навес которого окружит их» – т.е. стена огня со всех сторон.

Сообщил имам Ахмад (3/29), со слов Саида Аль-Худри, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

"لَسْرَادِقُ النَّارِ أَرْبَعَةٌ جُدْرٌ كَثَافَةٌ كُلُّ جِدَارٍ مَسَافَةٌ أَرْبَعِينَ سَنَةً"

«Навес – это стена огня окружающая с четырёх сторон, плотность каждой из которых, равна расстоянию в сорок лет». (Ат-Тирмизи 2584 от ибн Джарира). Ибн Джубайр, сообщил со слов ибн Аббаса: «Для грешников Мы приготовили стены из огня». Ибн Джарир от Йаля ибн Умайя сообщил, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

﴿الْبَحْرُ مِنْ جَهَنَّمَ﴾ «Это – море Геенны».

Когда его спросили: «Как это?» Он прочитал данный аят

﴿نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا﴾ «Огонь, навес которого окружит их», затем сказал: «Клянусь Аллахом, я не войду в неё никогда, или пока я жив, не коснётся меня капля её».

﴿وَإِنْ يَسْتَعِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ﴾ «а если они воззовут о помощи, им помогут водой, подобной расплавленному металлу, которая опалает лица» – Ибн Аббас сказал: «المُهْل «аль-мухль» это тяжёлая вода, подобная осадку в масле». Муджахид сказал: «Это подобно крови с гноем». Икрима сказал: «Это вещь, нагретая до своей конечной температуры». Другие сказали: «Это всё, что расплавлено». Катада передаёт, что ибн Мас'уд растопил золото в ямке, и когда пена от него полезла наверх, он сказал: «Вот, что самое похожее на «аль-мухль» المُهْل». Ад-Даххак сказал: «Вода Геенны чёрная, как сама Геена и её обитатели». И все эти значения подходят для слова «аль-мухль» المُهْل, включая то, что оно чёрное, зловонное, грубое и горячее.

﴿يَشْوِي الْوُجُوهَ﴾ «опалая лица» - когда неверующий приблизит своё лицо к питью, чтобы напиться. Она обожжёт его так, что кожа лица сойдёт, подобно тому, как сказано в хадисе, который приводит имам Ахмад (3/70), со слов Абу Саида Аль-Худри, да будет доволен им Аллах, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

مَاءٌ كَالْمُهْلِ قَالَ كَعَكْرِ الزَّيْتِ فَإِذَا قَرَّبَهُ إِلَيْهِ سَقَطَتْ فَرْوَةٌ وَجْهَهُ فِيهِ

«Вода, подобная расплавленному металлу, как осадок масла. Когда приближают к ней лицо, маска из кожи лица падает в неё». Хадис также приводит ат-Тирмизи (2581) в описаниях Ада. Сказал Саид ибн Джубайр, да будет доволен им Аллах: «Когда обитатели Ада проголодаются и воззовут о помощи, им дадут дерево Заккум, и они будут есть от него. Плоды будут срывать кожу с их лиц. И каждый проходящий, кто знал их до этого, будет узнавать кожи их лиц на дереве. Затем их постигает жажда, и они просят напоить их. И их поят водой, подобной осадку в масле (аль-Мухль). Каждый раз, когда они подносят рты к нему, чтобы напиться, от жара с их лиц сходит мясо, с которого уже слезла кожа». Поэтому Аллах описывает этот напиток, как омерзительный и противный:

﴿بِئْسَ الشَّرَابُ﴾ «какое же скверно питье» – как сказал о нём Аллах в другом аяте:

﴿وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ﴾ «и будут пить их кипящей водой, разрывающей их кишки».

(47:15) также: ﴿تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ ءَانِيَةٍ﴾ «их будут пить из источника кипящего». (88:5) также:

﴿وَيَبِينُ حَمِيمٍ ءَانٍ﴾ «они будут ходить между нею и кипящей водой». (55:44)

Слова Аллаха: ﴿وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا﴾ «и плохое (это) убежище» - плох огонь как жилище, как место отдыха, как место собрания и место дружбы. Как Аллах сказал в другом аяте:

﴿إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾ «как скверны эта обитель и местопребывание!» (25:66)

Аллах сказал:

إِنَّ الدِّينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا

(30) Поистине, те, которые уверовали и творили благое,  
- Мы не погубим награды тех, кто хорошо творил.

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُندُسٍ  
وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأُرَائِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا

(31) Эти - для них сады вечности, внизу них текут реки;

Они украсятся там в браслеты из золота и облекутся в одеяния зелёные из атласа и парчи, возлежа там на седалищах. Как прекрасна награда, и хорошо убежище!

После того, как Всевышний упомянул состояние несчастных (в жизни вечной), Он сообщает о состоянии счастливых, которые уверовали в Аллаха, поверили посланникам и в то, с чем они

пришли, и искренне выполняли Его предписания – благие дела. Их награда – сады Адна, Адн (Эдем) означает место вечного пребывания. ﴿تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ﴾ «внизу них текут реки» - под

их комнатами и жилищами. Как сказал фараон: ﴿وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي﴾ «и эти реки, что текут подо мною». (43:51) ﴿يُحَلِّوْنَ﴾ «они украсятся» – т.е. драгоценностями; ﴿فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ﴾

﴿ذَهَبٍ﴾ «там в браслеты из золота» - в последнем местопребывании (в Раю). Как ещё сказал Аллах об этом: ﴿وَلَوْلُؤَاءٌ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ﴾ «и жемчугом, а их одеяния будут из шелка». (22:23) -

это детально разъяснено здесь в словах Аллаха: ﴿وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ﴾ «и облекутся в одеяния зелёные из атласа и парчи» - «Сундус» - нежное, шёлковое, тонкое одеяние, подобно рубашке. Что касается «Истабрак» - парчи, то она сделана из более грубого шелка, подобное бархату с блеском. ﴿مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ﴾ «возлежа там на седалищах» - опираясь на ложе (опираются на локти перед тем, как лечь) или сидеть «по-турецки», что более подходящее по смыслу. Как сказано в одном достоверном хадисе: «أَمَّا أَنَا فَلَا أَكُلُ مُتَّكِنًا» «Что касается меня, я не принимаю пищу, облокотившись». (Бухари 5398).

﴿نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا﴾ «как прекрасна награда, и хорошее убежище!» - как прекрасен Рай, как награда за их деяния, и хорошее жилище, обиталище и место для отдыха. Как Аллах до этого описывал Ад: ﴿بئس الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا﴾ «какое же скверное питье, и плохое убежище!»

(18:29) Такое же сравнение мест идёт в суре «Различие»:

﴿إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾ «как скверны эта обитель и местопребывание!» (25:66).

А затем Он описал состояние верующих в раю:

﴿أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا – خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾

«Они получают Наивысшее место в воздаяние за то, что были терпеливы, и их встретят там приветствием и миром. Они пребудут там вечно. Как прекрасны эта обитель и местопребывание!» (25:75-76)

Аллах сказал:

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَبٍ وَخَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا

(32) Приведи им притчей двух человек: одному Мы устроили два сада из виноградников, окружили их пальмами и устроили между ними посевы;

كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَاهَا وَكَمْ تَظَلِمَ مِنْهُ شَيْئًا

(33) оба сада принесли свои плоды и ничто из них не пропадало.

وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهْرًا

(32) А между ними Мы провели реку.

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا

(34) У него были плоды, и он сказал своему товарищу, дискутируя с ним: "Я богаче тебя имуществом и славнее помощниками".

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا

(35) И вошёл он в свой сад, обидев самого себя, и сказал:

"Не думаю я, что исчезнет это когда-нибудь.

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا

**(36) И не думаю я, что час настанет. А если я буду возвращён к Господу моему, то я найду лучшее, чем это, для возвращения".**

После упоминания о возгордившихся многобожниках, которые кичились перед бедными мусульманами своим богатством, Аллах привёл как пример о тех и этих, притчу о двух людях. Для одного из них, Аллах создал два сада из виноградников, окружённых финиковыми пальмами, с пашней посередине. Все деревья были плодоносными и приносили плоды высокого качества.

Аллах говорит: ﴿كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا﴾ «оба сада принесли свои плоды» – т.е. давали плоды; ﴿وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا﴾ «и ничто из них не пропадало» – т.е. все плодоносили сполна; ﴿وَلَمْ تَظْلِمِ مِنْهُ شَيْئًا﴾ «а между ними Мы провели реку» - речку, разделённую ручейками, которые протекали там и сям между ними.

﴿وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ﴾ «и у него были плоды» - под плодами подразумевается имущество, как считали Ибн Аббас, Муджахид и Катада. Другое мнение, что речь идёт в буквальном смысле о плодах этих двух садов, т.к. есть альтернативное чтение слова ثَمَرٌ – ثَمَرٌ т.е. множественное число слова ثَمْرَةٌ - плод. Как множественное число слова «полено» خَشَبٌ – خَشَبَةٌ.

﴿فَقَالَ﴾ «и он сказал» – т.е. хозяин этих двух садов; ﴿لصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ﴾ «своему товарищу, дискутируя с ним» – т.е. споря и препираясь с ним, превозносясь перед ним:

﴿أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفْرًا﴾ "Я богаче тебя имуществом и славнее помощниками" – т.е. у меня больше слуг, окружения и детей. Катада сказал: «Это мечта порочного человека – много богатства сильная людская поддержка».

﴿وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ﴾ «и вошёл он в свой сад, обидев самого себя» – т.е.

Своим неверием, бунтарством, гордыней, и отрицанием воскрешения;

﴿قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا﴾ «и сказал: "Не думаю я, что исчезнет это когда-нибудь"» - обольщаясь увиденными в них плодами, деревьями, пашнями и речками по их краям, он решил, что это никогда не исчезнет, не погибнет, не опустеет и не будет разрушено. И это указывает на слабость его ума и отсутствие убеждённости в мощи Аллаха, а также чрезмерное увлечение земной жизнью и её прикрасами и неверие в жизнь вечную;

﴿وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً﴾ «и не думаю я, что час настанет» – т.е. случится.

﴿وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا﴾ «а если я буду возвращён к Господу моему, то я найду лучшее, чем это, для возвращения» – т.е. если час всё же настанет, и случится воскрешение и возврат к Аллаху, то для меня там уготована лучшая доля, чем на земле. Если бы не моё достоинство перед Аллахом, то я бы не имел то, что имею. Как сказано в другом аяте: ﴿وَلَئِنْ﴾

﴿رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْخَيْرَ﴾ «Если же я буду возвращён к моему Господу, то у Него для меня обязательно будет уготовано наилучшее». (41:50) также:

﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأَوْتَيْنَ مَالًا وَوَلَدًا﴾ «Видел ли ты того, кто не уверовал в Наши знамения и сказал: "Я непременно буду одарён богатством и детьми?"» (19:77) -т.е. он уже заранее решил за Аллаха в жизни вечной. Причиной ниспослания этого аята был аль-'Ас ибн аль-Ва'иль, как мы разьясим далее по воле Аллаха. И на Него мы уповаем.

Аллах поведал далее:

﴿قَالَ لَهُ صَحِيبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا﴾

(37) Сказал ему его товарищ, говоря с ним: "Разве ты не веруешь в того, кто создал тебя из земли, а затем из капли, а потом выровнял тебя человеком?"

لَكِنَّهُ هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا

(38) Но что касается меня, Он - Аллах, Господь мой, и я никого не предаю Господу моему в сотоварищи!

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتِكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرَىٰ أَنَا أَقْلَ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا

(39) И если бы ты, когда вошёл в свой сад, сказал: "Так пожелал Аллах! Нет мощи, кроме как от Аллаха!" Ты считаешь, что у меня меньше богатства и детей, чем у тебя,

فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا

(40) То, может быть, Господь мой даст мне лучший, чем твой сад, и пошлёт на него расчёт с неба и окажется он холмом гладким,

أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا

(41) Или вода его уйдёт в пропасть, и ты не в состоянии будешь её разыскать".

Всевышний Аллах сообщает о том, что ответил верующий своему компаньону, наставляя и предостерегая его от неверия в Аллаха, и от самообольщения:

﴿أَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ﴾ «разве ты не веруешь в того, кто создал тебя из земли» – здесь порицание и придание серьёзности этому заявлению, полному отрицания своего Господа, который изначально сотворил человека из глины – т.е. Адама, затем сделал его потомство из презренной воды. Как сказал об этом Аллах:

﴿كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ﴾ «как вы можете не верить в Аллаха, тогда как вы были мертвы и Он оживил вас» (2:28) – т.е. как вы можете отрицать своего Господа, когда есть явные, ясные доказательства на Его существование в вас самих. Каждый из вас знает, что был ничем, а затем появился. И он не появился сам по себе или не исходит независимо от другого творения. Причиной его существования является его Творец – Аллах, нет божества кроме Него – Создатель всего! Об этом и говорит здесь верующий: ﴿لَكِنَّهُ هُوَ اللَّهُ رَبِّي﴾ «но что касается меня, Он - Аллах,

Господь мой» – т.е. что касается меня, то я не стану говорить подобно тебе. Ибо я признаю

Единство и Господство Аллаха; ﴿وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا﴾ «и я никого не предаю Господу моему в сотоварищи» – т.е. Он Аллах Один является объектом поклонения, нет у Него сотоварища. Затем он сказал:

﴿وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتِكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرَىٰ أَنَا أَقْلَ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا﴾

«и если бы ты, когда вошёл в свой сад, сказал: "Что так угодно Аллаху, нет мощи, кроме как с Аллахом". Если ты видишь меня беднее, чем ты, и имуществом и детьми» - т.е. когда восхитило тебя, увиденное в нем при входе в него (в сад), и ты воздал бы хвалу Аллаху и сказал: "Так пожелал Аллах! Нет мощи, кроме как от Аллаха!" - за то, что Он оказал тебе эту милость, и за то, что Он даровал тебе такое богатство и детей, которые Он не дал другим. Некоторые праведные предшественники говорили: «Кого приведёт в изумление его богатство или дети, то пусть скажет: "Так пожелал Аллах! Нет мощи, кроме как от Аллаха!"». Они сделали вывод, основываясь на этом аяте. Сообщил имам Ахмад (2/469), со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал (ему):

«أَلَا أَدُلُّكَ عَلَىٰ كَنْزٍ مِّنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ»

«Не указать ли тебе на сокровище из сокровищниц Рая? (Это слова) Нет мощи, кроме как от Аллаха». Хадис с данным текстом только у Ахмада.

Сообщил имам Ахмад (2/335), со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему:

يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَلَا أَذُكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ تَحْتَ الْعَرْشِ

«О, Абу Хурайра, не указать ли тебе путь к сокровищу из сокровищниц Рая, (находящихся) под Троном?». Тот сказал: «Пусть мой отец и мать станут выкупом за тебя, скажи, (о посланник).

Он сказал: " لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ » «**Говори: «Нет силы, кроме как от Аллаха».** Сообщил Абу

Бальх, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ أَسْلَمَ عَبْدِي وَأَسْتَسَلِمَ

«**И, воистину, Аллах скажет: «Мой раб покорился, предался (Мне)».** Абу Бальх передаёт, что Амр спросил у Абу Хурайры: «Нет силы, кроме как от Аллаха»? Тот ответил: «Это сура «Пещера».

Слова Аллаха: ﴿فَعَسَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ﴾ «**тогда, возможно, мой Господь подарит мне сад лучше, чем твой**» – т.е. вечной обители; ﴿وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا﴾ «**и пошлёт на него**» – т.е. на твой сад

в этом мире, сад, о котором ты думаешь, что никогда не погибнет и не кончится;

﴿حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ﴾ «**расчёт с неба**» - как сообщили Ибн Аббас, Катада, Ад-Даххак, Малик, со слов Аз-Зухри, что это наказание с неба. Скорее всего, оно было в виде сильного ливня, который вырывает с корнем деревья, уничтожает растения, посева. Как Аллах сказал:

﴿فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا﴾ «**и окажется он холмом гладким**» – т.е. лысой землёй, на которой не устоит нога. Ибн Аббас сказал: «Т.е. как бесплодная земля, на которой ничего не растёт».

Слова Аллаха: ﴿أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا﴾ «**или вода его уйдёт в пропасть**» – غائر это состояние противоположное подземному источнику, который пробивается из недр земли на поверхность. غائر же наоборот уходит вниз. Как сказал Аллах:

﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَأْوَكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ﴾ «**Скажи: "Можете ли вы представить себе, если вся ваша вода окажется глубоко под землёй, то кто явится к вам с чистой ключевой водой?"**» (67:30) - т.е. текущей и бьющейся из недр. Здесь же Аллах сказал:

﴿أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا﴾ «**или вода его уйдёт в пропасть,**

**и ты не в состоянии будешь её разыскать**» – слово غور однокоренное со словом غائر, но выразительнее его.

Аллах сказал:

وَأَحِيطَ بِشَمْرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا

(42) И охвачены были его плоды, и стал он выворачивать свои руки за то, что растратил на него, а теперь он разорён в своих основаниях, говоря при этом: "О, если бы я не присоединял к Господу моему никого!"

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا

(43) И не было у него группы, которая помогла ему помимо Аллаха, и не было помощи.

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا

(44) Там - защита у одного Аллаха истинного; Он - лучше в награде и лучше в исходе.

Аллах говорит: ﴿وَأَحِيطَ بِشَمْرِهِ﴾ «**и охвачены были его плоды**» - его богатство или плоды с его сада согласно второму мнению. С неверующим случилось то, от чего его предостерегал верующий, а именно: шторм охватил его сад, которым он гордился, и который отвлек его от Аллаха

Всевышнего. ﴿فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا﴾ «**и стал он выворачивать свои руки за то, что растратил на него**» - как сказал Катада: «Он стал хлопать в ладоши от горя, сокрушаясь и скорбя по средствам, потраченным на сад».

﴿وَيَقُولُ يَلَيْتَى لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِتْنَةً﴾ «говоря при этом: "О, если бы я не присоединял к Господу моему никого!"» И не было у него группы"» - племени или детей, которыми он гордился и дорожил. ﴿يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا هُنَالِكَ الْوَلِيَّةُ لِلَّهِ الْحَقُّ﴾ «которая помогла ему помимо Аллаха, и не было помощи. Там - защита у одного Аллаха истинного» - чтецы Корана разошлись во мнениях относительно концовки данного аята. Одни читают его, заканчивая словом.

﴿وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا هُنَالِكَ﴾ «и не было помощи там» – т.е. в том месте, где на него обрушилась кара Аллаха, и не было ему спасителя. И эти чтецы начинали читать следующий аят со слов:

﴿الْوَلِيَّةُ لِلَّهِ الْحَقُّ﴾ «защита у одного Аллаха истинного»

Мнения относительно чтения слова **الْوَلِيَّةُ** также разошлись. Одни читают его с фатхой над **و**, имея в виду «помощь», которая будет оказана только Аллахом. Другие – с кясрой, имея в виду «власть». Все, верующие и неверующие, вернуться к Аллаху и покорятся, подчинятся Ему, когда увидят наказание, как об этом сказал Аллах в суре «Верующий»:

﴿فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَحَدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ﴾

«А когда они увидели Нашу кару, они заговорили: "Мы уверовали в Единого Аллаха, и отвергли тех, кого приобщали Ему в сотоварищи!"» (40:84) Или, как сказал фараон, в суре «Йунус», 90 аят, когда его настигло наказание от Аллаха:

﴿وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرْقُ قَالَ ءَامَنْتُ

أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَامَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ – ءَالِنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ﴾

«Когда же Фараон стал тонуть, он сказал: «Я уверовал в то, что нет Бога, кроме Того, в Кого уверовали сыны Исраила (Израиля). Я стал одним из мусульман». Аллах сказал: "Только сейчас! А ведь раньше ты ослушался и был одним из распространяющих нечестие"». (10:90-91)

Кто читает ... с кясрой над **الْوَلِيَّةُ** - это означает, что «там власть» принадлежит Аллаху т.е. в тот День. Некоторые прочитали слово «истинная» **الْحَقُّ**, с дамой над «кяф», что указывает на принадлежность слову «власть» - **الْوَلِيَّةُ**, подобно словам Аллаха в суре «Различение», 26 аят:

﴿الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا﴾ «Именно в тот День вся власть будет у Милостивого, а для неверных этот День – суровым!» (25:26) Некоторые ставят слово **الْحَقُّ** в родительном падеже, что указывает на принадлежность его, слову «Аллах», подобно словам

Всевышнего в суре «Скот», 62 аят: ﴿ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمُ الْحَقُّ﴾

«Затем они будут возвращены к Аллаху, их истинному Господину». (6:62)

Слова Аллаха: ﴿هُوَ خَيْرٌ نَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا﴾ «Он – лучший в воздаянии и лучший в исходе», - благочестивые деяния, совершенные ради Аллаха, будут иметь лучшее вознаграждение и исход. Результат их славный и благой.

Аллах сказал:

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا ءَأَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا

(45) Приведи им притчу о жизни здешней, - она точно вода, которую низвели Мы с неба: смешались с нею растения земли, и стала она сухим сором, который развеивают ветры.

Аллах над всякой вещью мощен!

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا

**(46) Богатство и сыновья - украшение здешней жизни,  
а оставшееся благое - лучше у твоего Господа по награде и лучше по надеждам.**

Аллах говорит: ﴿وَاضْرِبْ لَهُم﴾ «приведи им» - о, Мухаммад, людям притчу;

﴿مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ «о жизни здешней» - её скоротечности, не вечности и неизбежном окончании;

﴿كَمَا أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ الْأَرْضِ﴾ «она точно вода, которую низвели Мы с неба: смешались с нею растения земли» – т.е. вся это зелёная сочная трава и растения с насыщенными цветами, источающими свет и радость, стали расти, хорошеть, зацветать, а затем; ﴿فَأَصْبَحَ هَشِيمًا﴾

«и стала она сухим сором» - увяли, превращаясь в солому; ﴿تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ﴾ «который развеивают

ветры» - которую ветер разносит налево и направо; ﴿وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا﴾ «Аллах над всякой вещью мощен» - и только Аллах над всем этим властен, мощен. Аллах многократно приводит пример этой жизни, таким образом, как сказано в суре «Йунус», 24 аят:

﴿إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ﴾

«Ближайшая жизнь подобна воде, что мы спустили с неба: с нею смешались земные растения, из которой питаются люди и скот». (10:24) а также:

﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ﴾

«Разве ты не видишь, что Аллах ниспосылает с неба воду, и распределяет её источниками в земле? Потом, благодаря ей, выращивает растения разнообразных цветов?» (39:21) Или в суре «Железо»:

﴿اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ﴾

«Знайте, что мирская жизнь – всего лишь игра и потеха, украшение и похвальба между вами, и стремление обрести побольше богатства и детей. Она подобна дождю, растения после которого восхищают земледельцев». (57:20) В достоверном хадисе приводится как пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ»

«Мирская жизнь – сладкая зелёная». (Муслим 2742)

Слова Всевышнего: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ «богатство и сыновья – украшение здешней жизни...», - подобны Его словам:

﴿زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ﴾

«Как бывает разукрашена любовь человеческих страстей: к женщинам и детям, к накопленным грудам золота» (3:14) а также: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ﴾ «Ваши богатство и дети – это только испытание, а у Аллаха есть великая награда». (64:15) Т.е. уделять должное время и внимание поклонению Аллаху лучше для вас, чем заниматься лишь детьми, накопительством для них и чрезмерной любви к ним;

﴿وَالْبَقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمْلًا﴾ «а оставшееся благое - лучше у твоего Господа».

Ибн Аббас, Саид ибн Джубайр и другие правдивые предшественники сказали, что оставшееся благое – это слова: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ» - «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху»,

«нет божества кроме Аллаха» и «Аллах Велик»

Также спросили повелителя верующих Усмана ибн Аффана, что такое «Оставшееся благое»? Он ответил: «Это (слова): «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик»,» и «нет силы и мощи, кроме как с Аллахом Высочайшим, Великим». Передал имам Ахмад. Также имам Ахмад сообщает со слов Абу `Укайля, который слышал, как Аль-Харит, да будет доволен им Аллах, говорил:

«Однажды мы сидели с Усманом (Да будет доволен им Аллах!), когда пришел к нему му`азин и попросил воды для омовения. Я полагаю, что воды было с мудд, он омылся, затем сказал: «Я видел, как посланник, да благословит его Аллах и приветствует, совершил малое омовение, затем сказал:

مَنْ تَوَضَّأَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى صَلَاةَ الظُّهْرِ غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الصُّبْحِ  
ثُمَّ صَلَّى العَصْرَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ الظُّهْرِ ثُمَّ صَلَّى المَغْرِبَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ العَصْرِ  
ثُمَّ صَلَّى العِشَاءَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ المَغْرِبِ ثُمَّ لَعَلَّهُ يَبِيتُ يَتَمَرَّعُ لَيْلَتَهُ ثُمَّ إِنْ قَامَ فَتَوَضَّأَ  
وَصَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ العِشَاءِ وَهِنَّ الحَسَنَاتِ يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ

*«Кто совершил малое омовение как совершаю я, затем встал и совершил обеденную молитву «Аз-Зухр», будет прощено ему то, что было (в промежутке) между утренней молитвой «Ас-Субх» и данной молитвой. Затем совершил молитву предвечернюю «Аль-Аср», и ему будет прощено то, что было со времени молитвы «Аз-Зухр» до времени молитвы «Аль-Аср». Затем совершит вечернюю молитву «Аль-Магриб», и будет ему прощено то, что было между молитвами «Аль-Аср» и «Аль-Магриб». Затем совершит ночную молитву «Аль-Иша», и будет ему прощено то, что было в промежутке между молитвами «Аль-Магриб» и «Аль-Иша», и запишутся ему добрые деяния, и будут удалены плохие». Усмана спросили: «Это добрые деяния, а что же тогда оставшееся благое?» Он сказал: «Это (слова): «Нет бога, кроме Аллаха», «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «нет силы и мощи, кроме как с Аллахом Высочайшим, Великим». (Ахмад 1/71).*

Передаёт Малик от Саида ибн Мусайба, который сказал: «Оставшееся благое», - это слова: «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «Нет бога, кроме Аллаха», «Нет силы и мощи, кроме как с Аллахом».

Сообщил Мухаммад ибн Аджляни от Умара, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Саид ибн Мусайб спросил меня об «Оставшемся благом», и я сказал, что это – молитва и пост». Он спросил: «Ты не ответил правильно» Я сказал: «Закят и хадж». Он (снова) сказал: «Ты не ответил правильно», но это пять формул - «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «нет бога, кроме Аллаха», «нет силы и мощи, кроме как с Аллахом».

Сообщил ибн Джурайдж со слов Сарджиса, что он спросил ибн Умара об «Оставшемся благом», и тот сказал: «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «Нет бога, кроме Аллаха», «нет силы и мощи, кроме как с Аллахом Высочайшим, Великим».

Сказал Муджахид, что благочестивые деяния это (слова): «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «нет бога, кроме Аллаха», «нет силы и мощи, кроме как с Аллахом».

Сообщил ибн Джарир от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
**«Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Аллах Велик», «нет бога, кроме Аллаха», «Нет силы и мощи, кроме как с Аллахом» - это и есть благочестивые деяния».**

Передают от Абу Саида, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Умножайте оставшееся благое».** «Какие это деяния о посланник?» Он сказал: «Вера». «А что это, о, посланник?» Он сказал: **«Такбир, тахлил, тасбих, тахмид, и нет силы и мощи, кроме как с Аллахом».**

Абу Айуб Аль-Ансари сообщил, что слышал как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил: **«Когда меня вознесли на небо, я увидел Ибрахима, мир ему, и он спросил: «О Джibriль, кто это с тобой?» Он сказал: «Мухаммад». Он поприветствовал меня, затем сказал: «Пусть твоя община пройдёт (испытания), и пусть приумножает ростки Рая на чистой почве просторной земли». Я спросил его: «А что это за ростки Рая?» Он сказал (слова): «Нет силы и мощи, кроме как с Аллахом».**

Сообщил имам Ахмад (3/443) от вольноотпущенника посланника Аллаха, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«بَخِ بَخٍ لِحَمْسٍ مَا أَنْقَلَهُنَّ فِي الْمِيزَانِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَالْوَلَدُ الصَّالِحُ يُتَوَفَّى فَيَحْتَسِبُهُ وَالِدُهُ وَقَالَ: بَخِ بَخٍ لِحَمْسٍ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ مُسْتَيْقِنًا بِهِنَّ دَخَلَ الْجَنَّةَ: يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَبِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَبِالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَبِالْحِسَابِ»

**«Как прекрасно, как хорошо! Нет ничего тяжелее пяти вещей на весах (в Судный день): (Это слова) «Нет бога, кроме Аллаха», «Аллах Велик», «слава Аллаху», «хвала Аллаху» и праведный отпрыск, который умирает, и его родитель терпит его утрату в надежде на награду».** Он также сказал: **«Как прекрасны пять вещей: «Кто встретил Аллаха, будучи на прямом пути – войдёт в Рай: если он верит в Аллаха и в Последний день, в Рай и Ад, в воскрешение после смерти и в расчёт».**

Сообщил Ат-Табарани (6/5483) со слов Саида ибн Джунада, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Я был в числе первых, кто пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, из Таифа. Я вышел с самой высокой точки Таифа утром, и прибыл в Мину ко времени послеполуденной молитвы, взошёл на гору, затем спустился, пришёл к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и принял Ислам. И он научил меня суре «Ихляс», «Зальзалья» и обучил меня этим словам: «Слава Аллаху, хвала Аллаху, нет бога, кроме Аллаха, Аллах Велик», - и сказал: «Это – оставшееся благое». Выведено с тем же иснадом: «Кто встанет ночью, совершит омовение, прополоскает рот водой, затем скажет: «Слава Аллаху – сто раз, «Хвала Аллаху» - сто раз, «Аллах Велик» - сто раз, «нет бога, кроме Аллаха» - сто раз, тому будут прощены его грехи, кроме кровопролития, ибо оно не стирается».

Слова Аллаха: ﴿وَالْبَقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ﴾ **«Оставшееся благое».** Передаёт Али ибн Абу Тальха от Ибн Аббаса, что «Оставшееся благое» – это поминание Аллаха словами: «Нет бога, кроме Аллаха», «Аллах Велик», «Слава Аллаху», «Хвала Аллаху», «Нет силы и мощи, кроме как с Аллахом», - испрашивание прощения у Аллаха, благословение посланника Аллаха, пост, молитва, хадж, милостыня, джихад и все добрые деяния.

Аллах сказал далее:

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا

**(47) В тот день, когда Мы двинем горы и ты увидишь землю выступившей, и соберём Мы их и не оставим из них никого.**

وَعَرْضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّن نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا

**(48) И представлены они будут твоему Господу рядами.**

**Пришли вы к Нам, как Мы вас сотворили в начале.**

**Вы же утверждали, что Мы не назначим вам определённого времени.**

وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَا لِهَذَا الْكِتَابِ

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا

**(49) И положена книга, и ты видишь грешников в страхе от того, что в ней. Говорят они: "Горе нам, что с этой книгой, она не оставляет ни малого, ни великого, не зачислив!" И они нашли налицо все, что совершили. Твой Господь никого не обижает!**

Всевышний Аллах сообщает об ужасах Судного дня подобно тому, как Он сказал:

﴿يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا – وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا﴾ **«В тот День, когда небо заколеблется в волнении. А горы придут в движение»** (52:9-10) - то есть, сдвинутся со своих мест и исчезнут. Также об этом Он сказал в суре «Муравьи»:

﴿وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ﴾ «И ты увидишь, что горы, которые ты считал неподвижными, - они движутся, как плывёт». (27:88). Или в суре «Поражающее:

﴿وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ﴾ «А горы будут подобны расчёсанной шерсти» (101:5),

- или как сказано в суре «Та Ха»:

﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا - فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا - لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا﴾

«И они спрашивают тебя о горах. Скажи: "Мой Господь развеет их прахом. Так, что не увидишь ты там ни пропасти, ни возвышения!"» (20-105-107) Всевышний напоминает, что горы придут в движение, налезая друг на друга, и превращаясь в ровную поверхность. И земля станет ровной. Ни будет на ней, ни холмов, ни долин. Об этом и говорит Аллах:

﴿وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً﴾ «и ты увидишь землю выступившей» – т.е. открытой, ровной, там не будет никаких вех или впадин, чтобы скрыть кого-то. Все будут как на ладони перед Аллахом, ни скроется никто. Муджахид и Катада прокомментировали:

﴿وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً﴾ «"и ты увидишь землю выступившей" – т.е. никто не скроется и не будет отсутствовать». Катада также сказал: «Не будет на ней ни строений, ни деревьев».

﴿وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾ «и соберём Мы их и не оставим из них никого» - и первых, и последних, и не оставим ни малого ни большого, подобно тому, как Он сказал в суре «Падающее»:

﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ - لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ﴾ «Скажи: "Воистину, и первые и последние. Будут собраны в определённое время назначенного дня"» (56:49-50), а также в суре «Худ»: ﴿ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ﴾ «Это – День, в который будут собраны вместе люди, День, который они увидят!» (11:103)

Слова Аллаха: ﴿وَعَرْضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا﴾ «и представлены они будут твоему Господу рядами» - возможно, что все создания предстанут перед Всевышним в один ряд, подобно тому, как Аллах сказал в суре «Весть»:

﴿يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا﴾

«В День, когда Дух и ангелы будут стоять рядами. Никто не будет говорить, кроме того, кому разрешит Милостивый, и он скажет правду». (78:38) А. возможно, они будут выстраиваться рядами, подобно тому, как Всевышний сказал в суре «Заря»:

﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا﴾ «А твой Господь явится с ангелами, стоящими рядами». (89:22)

Слова Аллаха: ﴿لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾ «пришли вы к Нам, как Мы вас сотворили в начале» - это упрёк тем, кто отрицал воскрешение, и унижение перед всеми творениями. Об этом

Аллах обращается к ним: ﴿بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا﴾ «вы же утверждали, что Мы не назначим вам определённого времени» – т.е. вы не думали, что такое случится с вами и не предполагали, что это произойдёт; ﴿وَوُضِعَ الْكِتَابُ﴾ «и положена (будет) книга» - книга всех деяний, в которой учтено значительное и ничтожное, большое и малое, даже величиной с плевку на финиковой косточке; ﴿فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مَشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ﴾ «и ты видишь грешников в страхе от того, что в ней» - от совершенных плохих дел и мерзких поступков.

﴿وَيَقُولُونَ يَوْنِلْتَنَا﴾ «говорят они: "Горе нам» – выражение слов сожаления за потраченные в пустую жизни; ﴿مَا لِهَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا﴾ «что за книга, она не оставляет ни малого, ни великого, не зачислив» - не будут оставлены без внимания грехи: ни малые, ни

большие, и ни одного деяния, не смотря на его незначимость. Всё это будет сочтено и сохранено. Передаёт Ат-Табарани (6/5485/1) от Саида ибн Джунада, который сказал: «Когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, закончил военный поход на Хунайн, мы спустились к пустынной земле, на которой ничего не было, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Соберите кто что найдёт из дров, пусть принесёт, кто что-то найдёт, пусть принесёт».** И прошёл всего час, как мы собрали целую кучу, и пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

أَتْرُونَ هَذَا فَكَذَلِكَ تَجْمَعُ الذُّنُوبَ عَلَى الرَّجُلِ مِنْكُمْ كَمَا جَمَعْتُمْ هَذَا فَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَجُلًا وَلَا يَذُنِبْ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً فَإِنَّهَا مُحْصَاةٌ عَلَيْهِ

**«Вы видите это? Так же как, эта куча, будут собраны ваши грехи.**

**Пусть же человек побоится Аллаха и не совершает ни больших, ни малых грехов. Воистину, они будут учтены для него».**

Слова Аллаха: ﴿وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا﴾ «и они нашли все, что совершили» - из добра и зла,

подобно тому, как сказал Всевышний в суре «Семейство Имрана»:

﴿يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا﴾ «В тот День, каждая душа обнаружит воочию все то, что она совершила доброго». (3:30) а также в суре «Воскресенье»:

﴿يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ﴾ «В тот День человеку сообщат, что он совершил

наперёд и что отложил». (75:13) а также: ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾ «В тот день

подвергнут испытанию все тайны». (86:9) т.е. будет раскрыто всё скрытое и тайное.

Имам Ахмад передаёт со слов Анаса,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«لِكُلِّ غَادِرٍ لُؤَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ» «У каждого вероломного будет знамя в Судный день, по которому его будут узнавать». (3/142) Этот хадис также передаётся в двух «Сахихах»

с текстом: «يُرْفَعُ لِكُلِّ غَادِرٍ لُؤَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ اسْتِهِ بِقَدْرِ غَدْرَتِهِ، يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ»

**«Сзади каждого вероломного будет водружено знамя в Судный день в соответствии с его вероломством. Будет сказано: "Это вероломство того-то сына того-то"».**

(Бухари 3188, Муслим 1735)

﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾ «Твой Господь никого не обижает» - Он рассудит между рабами

все дела, и не будет несправедлив, ни к кому из Своих созданий. Более того Он прощает, милует, наказывает кого желает, благодаря Своей мудрости, справедливости. Заполнит Ад неверующими и грешниками. Затем Он спасёт грешников, а неверующие останутся пребывать в нём. Он –

Наимудрейший, который не притесняет, и не бывает несправедлив. Об этом Всевышний сказал в

суре «Женщины»: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضَعِفَهَا﴾ «Воистину, не обидит Аллах

никого даже и на вес пылинки. А если будет хорошее, то Он удвоит» (4:40), - а также в суре

«Пророки»: ﴿وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا﴾

**«И для Дня воскресения Мы установим точные весы. Ни в чем не будет обижена ни одна душа...»** до слов: ﴿حَاسِبِينَ﴾ «... расчётчиков!» (21:47),

и множество аятов с подобным смыслом.

Имам Ахмад передаёт со слов Абдуллы ибн Мухаммада ибн Укайля,

что до Джабира дошло, что некий человек слышал хадис от посланника Аллаха,

да благословит его Аллах и приветствует, Он рассказывал: «Я купил верблюда, оседлал его и проделал путь в месяц до Шама, и узнал, что этот человек, никто иной как Абдулла ибн Унайс. Я

сказал привратнику: «Сообщи ему, что Джабир у дверей». Тот спросил: «Ибн Абдулла?» Я ответил: «Да». И тогда он вышел, надевая верхнюю одежду, и обнял меня, и я обнял его. Я сказал ему: «Я про хадис, который ты слышал от посланника Аллаха о возмездии. Я испугался, что один из нас умрёт прежде, чем я услышу его от тебя». Он сказал: «Я слышал, что посланник Аллаха (Да благословит его Аллах и приветствует!) сказал: *يَحْشُرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْ قَالَ: الْعِبَادَ عُرَاةً*»

*«Всевышний Аллах соберёт людей в Судный день»,* - или он сказал: *рабов Своих – голыми, необрезанными и беспомощными*. Я спросил его: «Что значить – беспомощными?» Он ответил:

لَيْسَ مَعَهُمْ شَيْءٌ، ثُمَّ يُنَادِيهِمْ بِصَوْتٍ يَسْمَعُهُ مَنْ بَعْدَ كَمَا يَسْمَعُهُ مَنْ قُرْبَ: أَنَا الْمَلِكُ، أَنَا الدَّيَّانُ  
لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ أَنْ يَدْخُلَ النَّارَ وَلَهُ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَقٌّ حَتَّى أُقْصَهُ مِنْهُ، وَلَا يَنْبَغِي  
لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَلَهُ عِنْدَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ حَقٌّ حَتَّى أُقْصَهُ مِنْهُ حَتَّى اللَّطْمَةِ

*«У них не будет ничего. Затем их позовут голосом из далека так, что будто бы этот голос совсем близко: "Я Царь, Я Судья. Ни один из обитателей ада не войдёт в ад, если ему что-то должен кто-то из обитателей рая, пока Я не взыщу с него. И ни один из обитателей рая не войдёт в рай, если он что-то должен кому-то из обитателей ада, пока Я не взыщу с него, даже если речь идёт об одном ударе».* И тогда я (Абдулла ибн Унайс) сказал: «Как же это может быть, если мы придём к Аллаху голыми, необрезанными и беспомощными?» Посланник Аллаха (Да благословит его Аллах и приветствует!) ответил:

*«بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ» «С благими и плохими деяниями».* (Ахмад 3/495)

Шу'ба передаёт со слов Аввама ибн Музахима, а тот от Усмана ибн Аффана, что посланник Аллаха (Да благословит его Аллах и приветствует!) сказал:

*«إِنَّ الْجَمَاءَ لَتَقْتَصُّ مِنَ الْقَرْنَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» «Поистине даже безрогая овца отомстит рогатой овце в Судный день».* (Передал Абдулла – сын имама Ахмада 1/72).

У этого хадиса также много других цепочек и передатчиков.

Аллах Всевышний сказал:

وَإِذَا قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ  
رَبِّهِ أَفَسَّحَدُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا

(50) И вот Мы сказали ангелам: "Поклонитесь Адаму!" И поклонились они, кроме Иблиса. Был он из джиннов и ослушался воли своего Господа. Неужели вы возьмёте его и его потомство защитниками вместо Меня. Они для вас - враги.

**Плоха для несправедливых замена!**

Всевышний сообщает потомкам Адама о враждебности Иблиса к ним и их предкам, и напоминает о тех из них, кто следует за Иблисом, который нарушил повеления своего Господа, создавшего его и вскормившего его. В итоге Иблис отвернулся от Него. Аллах говорит: ﴿وَإِذْ قُلْنَا

﴿لِلْمَلَكَةِ﴾ «и вот Мы сказали ангелам» - всем ангелам, как об этом было сказано в суре «Корова» (34 аят). ﴿اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾ "Поклонитесь Адаму!" – поклон уважения и почтения и возвеличивания,

как об этом сказано в словах Аллаха:

﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ - فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾

**«Вот твой Господь сказал ангелам: "Воистину, я сотворю человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи". Когда же Я придам ему соразмерный облик и вдохну в него от Моего духа, то падите перед ним ниц».** (15:28-29)

﴿فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ﴾ «и поклонились они, кроме Иблиса. Был он из джиннов» – т.е. его корни предали его, он был создан из бездымного огня, ангелы – из света. В «Сахихе» Муслима (2996) приводится хадис от `Аиши, да будет доволен ею Аллах, о том, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ إِبْلِيسُ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ»

«Ангелы созданы из света, джинны – из чистого пламени, а Адам – из того, о чем было поведаано вам». Каждый сосуд был наполнен своим содержимым. Происхождение Иблиса подвело его в самый неподходящий момент, ведь до этого он уподоблялся ангелам в их поступках, поклонении и обрядах. И так он вошёл в их ряды и его звали так же, как их, когда обращались к ним. Но он ослушался именно там, где ему и было предсказано. Здесь Аллах обращает внимание на то, что он был джинном, созданным из огня, как сказал Аллах в суре «Преграды»: ﴿أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾ «Он сказал: «Я лучше него. Ты сотворил меня из огня, а его – из глины»». (38:46)

Сказал Аль-Хасан Аль-Басри: «Иблис не был одним из ангелов, ни на мгновение ока. Он был предком джиннов также как Адам был предком людей». Это передал ибн Джарир с достоверным иснадом.

﴿فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ﴾ «и ослушался повеления своего Господа» - вышел из повиновения Аллаху. Т.к. слово فَسُوقٌ означает выход. Глагол فَسَقَتْ используется, когда говорят: «Финик вышел из лозы». Или когда мышь выходит со своей норы для того, чтобы портить что-либо, также используется глагол فَسَقَتْ. Далее Всевышний порицает тех, кто следует за Шайтаном и повинуется ему:

﴿أَفَسْتَحْذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي﴾ «неужели вы возьмёте его и его потомство защитниками вместо Меня» – т.е. взамену Мне? Об этом Аллах сказал:

﴿بئس لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا﴾ «плоха для несправедливых замена» – судьба счастливых и несчастных приводится после упоминания Судного дня с его ужасами. Как об этом сказано в суре «Ясин»:

﴿وَأَمَّا تَزُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ «Отделитесь сегодня, о грешники!» – до слов:

﴿أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ﴾ «Неужели вы не понимаете?» (36:59-62)

Аллах сказал:

مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّحِدًا الْمُضِلِّينَ عَضُدًا

(51) Я не брал их в свидетели творения небес и земли или творениями их самих.  
И не стану Я брат сбивающих с пути опорой.

Всевышний говорит, что те, которых они брали своими покровителями помимо Него, являются рабами, подобными им. Они не обладают властью ни над чем. «Я не взял их свидетелями творения небес и земли», - их не существовало, когда Он это создавал. Всевышний говорит: «Я независимо от всех творил всё это, управляю и соизмеряю всё это Я Один. Нет у Меня в этом помощника, пособника, наблюдателя, советника.

Как сказано в суре «Саба»:

﴿قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرِكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ وَلَا تَتَفَعَّلُ الشَّفَعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَدْنَىٰ لَهُ﴾

«Скажи: "Призовите тех, кого вы считали богами наряду с Аллахом". Они не владеют даже мельчайшей частицей на небесах и на земле и не являются совладельцами чего-либо на них, и нет у Него среди них помощников. Ничье заступничество перед Ним не принесёт пользы, кроме тех, кому будет дозволено». (34:22-23)

Именно об этом Аллах говорит здесь: ﴿وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا﴾ «и не стану Я брать сбивающих с пути опорой» – Малик сказал: «Т.е. помощниками».

Аллах Всевышний сказал:

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا

(52) В тот день скажет Он: "Призовите Моих сотоварищей, о которых утверждали". Они позвали их, но те не отвечали им, и Мы устроили между ними гибель.

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا

(51) И увидели грешники огонь и подумали, что они туда попадут.

И не нашли от этого избавления.

Всевышний сообщает, что Он обратится к многобожникам в Судный день с осуждением и гневом:

﴿نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ﴾ "Призовите Моих сотоварищей, о которых утверждали" - в земной

жизни. Пусть они избавят вас от того положения, в котором вы находитесь. Подобно тому,

Всевышний сказал в суре «Скот»:

﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ

وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَرْعَمُونَ

«Вы явились к Нам одинокими, какими Мы сотворили вас в первый раз, и оставили позади себя то, чем Мы вас наделили. Мы не видим с вами ваших заступников, которых вы для себя считали сотоварищами Аллаха. Связи между вами разорваны, и покинуло вас то, что вы утверждали». (6:94)

Слова Аллаха: ﴿فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ﴾ «они позвали их, но те не отвечали им» - как сказал

Всевышний в суре «Рассказ»: ﴿وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ﴾

«Им скажут: "Пригласите ваших сотоварищей!" И они пригласят их. Однако те не отзовутся им». (28:64) А также в суре «Пески»: ﴿وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ﴾ «Кто

же находится в большем заблуждении, чем те, которые взывают вместо Аллаха к тем, которые не ответят им». (46:5 два аята) А также:

﴿وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا - كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا﴾

«Они стали поклоняться наряду с Аллахом другим богам, чтобы те одарили их могуществом. Но нет! Они отрекутся от поклонения им и станут их противниками». (19:81-82)

Слова Аллаха: ﴿وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا﴾ «Мы устроили между ними гибель» - Ибн Аббас и Катада сказали: «Т.е. гибель». Передаёт Катада со слов Абдаллаха ибн Амра: «Это глубокое вади, которое разделит верующих и заблудших в Судный день». Катада также сказал: «Место гибели – долина в Геенне». Сообщил ибн Джарир со слов Анаса ибн Малика, что касается слов Аллаха:

﴿وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا﴾ «"Мы устроили между ними гибель" – т.е. что это долина в Геенне из крови и гноя».

Из явного смысла аята понятно, что это погибель, возможно это долина в аду и т.п. Смысл в том, что Аллах даёт понять, что многобожники не смогут воссоединиться со своими божествами, о которых они заявляли при жизни. В Судный день Всевышний разделит их, и никто из этих двух групп не сможет найти спасение, между ними будет погибель и ужасные вещи. Абдулла ибн Амр растолковал союз **بَيْنَهُمْ** (между ними), что речь идёт о верующих и неверных. Т.е. обладатели руководства и заблудшие будут разделены, как об этом сказано в словах Аллаха: ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ﴾

﴿يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ﴾ «В тот День, когда наступит Час, они разъедятся» (30:14) также: ﴿يَوْمَئِذٍ﴾

﴿يَصَّدَّعُونَ﴾ «в тот день они будут поделены на две группы». (30:43) А также в суре «Ясин»:

﴿وَأَمْتَارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ «Отделитесь сегодня, о грешники!» (36:59) также: ﴿وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا﴾

﴿ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائِكُمْ فَرَزَلْنَا بَيْنَهُمْ﴾  
«В тот день Мы соберём их вместе, а потом скажем многобожникам: «Оставайтесь на своих местах вместе со своими сотоварищами».

Потом Мы разделим их» – до слов:

﴿وَصَلَّ عَنْهُمْ مِمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ﴾ «и скроется от них то, что они измышляли». (10:28-30)

Слова Аллаха: ﴿وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا﴾ «И увидели грешники

огонь и подумали, что они туда попадут. И не нашли от этого избавления» - когда воочию увидят Геенну, которая будет доставлена с помощью семидесяти тысяч ремней, каждый из

которых (будет влечь за собой) по семьдесят тысяч ангелов. И когда: ﴿وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ﴾

«увидели грешники огонь» – и поняли, что они не смогут его избежать. И это только ускоряет их несчастье и печаль. Ведь ожидание наказания само по себе является наказанием.

﴿وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا﴾ «и не нашли от этого избавления» - нет у них пути, который отвёл бы их

от ада. Они обязательно попадут в него.

Ибн Джарир сообщил от Абу Саида, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:

إِنَّ الْكَافِرَ لَيَرَى جَهَنَّمَ فَيَظُنُّ أَنَّهَا مُوَاقِعُهُ مِنْ مَسِيرَةِ أَرْبَعِمِائَةِ سَنَةٍ

«Воистину, неверующий непременно увидит Геенну и представит, как будет падать (на дно её) с расстояния в четыреста лет».

Аллах сказал:

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا

(54) Мы привели в этом Коране для людей всякие притчи,  
- человек более всего препирается!

Всевышний говорит: «Мы разъяснили в этом Коране им многие вещи, чтобы люди не сбились с прямого пути и не заблудились. Но, несмотря на все эти разъяснения, люди продолжают спорить, препираться, противостоять Истине, опираясь на ложь, кроме тех, кого

Аллах ведёт по Истинному пути, указывая Путь к спасению».

Сообщил имам Ахмад (1/112) что ‘Али бин Абу Талиб, да будет доволен им Аллах, сказал:

«Однажды ночью посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, пришёл ко мне и Фатиме, дочери пророка, мир ему, и спросил: «أَلَا تُصَلِّيَانِ؟» “Разве вы не молитесь?” Я сказал: “О посланник Аллаха, души наши в руках Аллаха, и если Он пожелает разбудить нас, то разбудит”.

После того как я сказал это, он ушёл, не промолвив в ответ ни слова, а потом я услышал, как, удаляясь и хлопая себя рукой по бедру, он говорил:

﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾ «человек более всего препирается».

Хадис также приводится в двух «Сахихах» (Бухари 1127, Муслим 775)

Аллах сказал:

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا

(55) Ничто не мешало людям уверовать, когда пришло к ним руководство, и просить прощение у их Господа, кроме того, что с ними произойдёт по обычаю первых или постигнет их наказание прямо.

﴿وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيَجِدُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَطْلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا﴾

(56) И Мы не посылаем посланцев, иначе как вестниками и увещателями.

И препираются те, которые не уверовали, ложью, чтобы сокрушить ею истину.

И принимают они Наши знамения и то, чем их увещали, как насмешку.

Всевышний Аллах сообщает о том, как неверные издревле и по сей день отрицают ясную истину, не смотря на то, что видят явные знамения и доказательства. И их удержало последовать за истиной лишь то, что они хотели воочию увидеть кару, которая была им обещана, как они сказали об этом Своему пророку:

﴿فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ «низринь на нас осколок неба,

если ты являешься одним из тех, кто говорит правду». (26:187) Другие говорили:

﴿أَتَيْنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ «Нашли на нас мучения от Аллаха,

если ты говоришь правду». (29:29) Курайшиты говорили:

﴿اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوْ أْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

«О Аллах! Если это является истиной от Тебя, то обрушь на нас камни с неба или же подвергни нас мучительным страданиям». (8:32) А также:

﴿وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ - لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾

«Они сказали: "О тот, кому ниспослано откровение! Воистину, ты — одержимый. Почему ты не привёл к нам ангелов, если ты — один из тех, кто говорит правду?"» (15:6-7) и другие аяты, указывающие на это.

Затем Аллах сказал: ﴿إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأُولِينَ﴾ «кроме того, что с ними произойдёт по обычаю первых» – т.е. охватит их наказание, как это случилось с более ранними;

﴿أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا﴾ «или постигнет их наказание прямо» – т.е. они увидят его воочию,

и оно произойдёт у них на глазах; ﴿وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ﴾ «и Мы не посылаем

посланцев, иначе как вестниками и увещателями» - т.е. перед наказанием радуют благой вестью тех, кто уверовал в них, и увещевают тех, кто отверг их и ослушался.

Затем Аллах сообщает о неверных, что они спорят: ﴿بِالْبَطْلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ﴾ «ложью, чтобы сокрушить ею истину» – т.е. чтобы ослабить истину, которая пришла с посланниками, но этого не случится;

﴿وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا﴾ «и принимают они Наши знамения и то, чем их увещали, как насмешку» – т.е. они приняли знамения и доводы, чудеса, с которыми пришли посланники, а также увещание о наказании, как:

﴿هُزُوًا﴾ «насмешку» – т.е. издевались над

ними, и это является наихудшим отрицанием.

Аллах сказал:

﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَكَرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ

﴿إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا

(57) Кто же несправеднее, чем тот, кому напомнили знамения его Господа, и он отвернулся от них и забыл то, что уготовали раньше его руки. Мы ведь сделали на сердца их покровы, чтобы они не поняли его, а в уши их - глухоту. И если ты их призовёшь к прямому пути, то тогда они никогда не найдут руководства.

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا

(58) А Господь твой - Прощающий, Владелец милосердия, - если бы Он схватил их за то, что они приобрели, то ускорил бы Он для них наказание. Но у их есть определённый срок, и никогда они не найдут помимо Него убежища.

وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا

(59) И эти селения погубили Мы, когда они стали несправедливыми, и сделали для их гибели определённый срок.

Всевышний Аллах говорит: «Какие же рабы Аллаха могут быть более неправедными, чем те, кому напоминают о знаменьях Аллаха, но они отвергают их, стараются забыть. Отвергают даже не постаравшись прислушаться к ним и вникнуть в них».

﴿وَنَسِيَ مَا قَدَّمْتَ يَدَاهُ﴾ «и забыл то, что уготовали раньше его руки» – т.е. плохие деяния и

мерзкие поступки; ﴿إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ﴾ «Мы ведь поместили на сердца их» - на сердца таких

людей; ﴿أَكِنَّةً﴾ «покровы» – пелену; ﴿أَنْ يَفْقَهُوهُ﴾ «чтобы они не поняли его» – чтобы не поняли

этот Коран и это разъяснение; ﴿وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا﴾ «а в уши их глухоту» – т.е. глухоту

метафизическую, чтобы они не могли слышать руководство;

﴿وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا﴾ «и если ты их призовёшь к прямому пути,

то тогда они никогда не найдут руководства».

Слова Аллаха: ﴿وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ﴾ «а Господь твой - Прощающий, Владелец милосердия» – т.е. «О, Мухаммад, твой Господь Прощающий, Владелец широкой милости»;

﴿لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابَ﴾ «если бы Он схватил их за то, что они приобрели, то ускорил бы Он для них наказание» – подобно аяту.

﴿وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ﴾ «Если бы Аллах стал

наказывать людей за то, что они приобретают, то Он не оставил бы на её (земли) поверхности ни единого живого существа». (35:45) А также:

﴿وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ «Несомненно, твой Господь –

Владелец прощения людям, не смотря на их несправедливость, и поистине твой Господь Жесток в наказании». (13:6) И таких аятов о прощении и милости в Коране много. Затем Всевышний сообщает, что Он проявляет снисходительность, покрывает и прощает, и возможно выводит некоторых из них из заблуждения на Прямой путь. А кто из них продолжает грешить, тому – День, в который поседет младенец, а беременная выкинет свою ношу. Об этом Он говорит так: ﴿بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا﴾ «но у их есть определённый срок, и никогда они не найдут помимо Него убежища!» - то есть нет спасения им от Него, не избежать и не уйти от Него.

Слова Аллаха: ﴿وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا﴾ «и эти селения погубили Мы, когда они стали несправедливыми» - прошлые народы и поколения, которых Мы погубили за неверие и упорство в неверии. ﴿وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا﴾ «и сделали для их гибели определённый срок» - погубили,

согласно назначенному сроку: ни раньше, ни позже. Таким образом, вы, о многобожники, предупреждены о том, что может случиться с вами. Ведь вы сочли лжецом благородного посланника и величайшего из пророков, и его предостережения. И вы не дороже Нам, чем они, погубленные народы. Бойтесь Моего наказания и предостережения.

Аллах сказал:

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا

(60) И вот сказал Муса своему юноше: "Не остановлюсь я, пока не дойду до слияния двух морей, хотя бы прошли годы".

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا

(61) А когда они дошли до соединения между ними, то забыли свою рыбу, и она направила свой путь, устремившись в море.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ ءَاتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا

(62) Когда же они прошли, он сказал своему юноше:

"Принеси нам наш обед, мы испытали от этого нашего пути тяготы".

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا

(63) Он сказал: "Видишь ли, когда мы укрылись у скалы, то я забыл рыбу.

Заставил меня забыть только сатана, чтобы я не вспомнил, и она направила свой путь в море дивным образом".

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا

(64) Он сказал: "Этого-то мы и желали". И оба вернулись по своим следам обратно.

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا ءَاتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا

(65) И нашли они раба из Наших рабов, которому Мы даровали милосердие от Нас и научили его Нашему знанию.

Причина этих слов Мусы своему слуге - Йуша'у ибн Нуну в том, что у одного из рабов Аллаха, который находится у слияния двух морей, есть знания, которыми он, Муса, не обладает. И он решил идти к нему и сказал об этом слуге: ﴿لَا أَبْرَحُ﴾ «не остановлюсь я» – т.е. буду продолжать идти; ﴿حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ﴾ «пока не дойду до слияния двух морей» - как сообщил Катада и другие: «Это персидское море, из тех, что на Востоке, и Ар-Рум из тех, что на Западе». Как сказал Мухаммад ибн Ка'аб Аль-Курайзи: «Слияние двух морей находилось у Танжера, т.е. в самой дальней части Магриба, Аллах лучше знает».

﴿أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا﴾ «хотя бы прошли годы» - сообщил ибн Джарир, да помилует его Аллах, что некоторые знатоки арабского языка сказали: «حُقُبٌ» - на языке Кайс, означает год». Абдаллах ибн 'Амр сказал: «حُقُبٌ» - означает восемьдесят лет». Муджахид сказал, что حُقُبٌ - составляет семьдесят лет, а Али ибн Абу Тальха со слов ибн Аббаса, что ﴿أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا﴾ «хотя бы прошли годы - означает всю жизнь». Катада и ибн Зайд считали также.

﴿فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا﴾ «а когда они дошли до соединения между ними,

то забыли свою рыбу» - Мусе, мир ему, было велено взять рыбу с собой и сказано, что там, где рыба исчезнет, будет то, что он искал. Они отправились в путь и шли, пока не достигли места слияния двух морей. Там был источник, говорят, что это был источник жизни. И они там уснули. А на рыбу попали брызги воды из источника, она ожила, выпрыгнула из корзины к морю. Йуша'а проснулся, а рыба уплыла в море по тоннелю, оставляя после себя след. Тоннель, подобный тоннелю в земле; ﴿فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا﴾ «и она направила свой путь, устремившись в

море» - Рыба оставляла след, как сказал ибн Аббас, как на камне. ﴿فَلَمَّا جَاوَزَا﴾ «когда же они

прошли» – то место, где они забыли о рыбе, по воле Аллаха, хотя Йуша'а видел как рыба выпрыгнула и уплыла, но позабыл сообщить об этом Мусе. И здесь забывчивость подразумевает

их обоих, хотя на самом деле забыл Йуша'. Как в аяте: ﴿يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ﴾ «из них обоих (пресного и солёного моря) вылавливают жемчуг и кораллы». (55:22) хотя жемчуг и кораллы получают только в солёной воде, согласно одному мнению.

Когда же они прошли уже достаточно много времени с того места, где они забыли рыбу, Муса сказал своему слуге: ﴿قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا﴾ «он сказал своему юноше:

"Принеси нам наш обед, мы испытали от этого нашего пути тяготы"» – т.е. уже достаточно прошли для своего путешествия; ﴿نَصَبًا﴾ «тяготы» - и устали;

﴿قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْخُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ﴾ «Он сказал: "Видишь ли, когда мы укрылись у скалы, то я забыл рыбу. Заставил меня забыть только сатана, чтобы я не вспомнил"» Затем он сказал: ﴿وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ﴾ «и она направила свой путь» – курс;

﴿فِي الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ﴾ «в море дивным образом". Он сказал: "Этого-то мы и

желали"» – т.е. место, к которому мы стремились. ﴿فَارْتَدَّا﴾ «и оба вернулись» – т.е. пошли обратно; ﴿عَلَىٰ آثَارِهِمَا﴾ «по своим следам» – т.е. по тому же пути;

﴿فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا﴾ «и нашли они раба из наших

рабов, которому Мы даровали милосердие от Нас и научили его Нашему знанию» - это был

Хыдр, мир ему, как свидетельствуют об этом достоверные хадисы от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Аль-Бухари (4725) передаёт со слов Саида ибн Джубайра: «Я сказал ибн Аббасу, что Науф Аль-Бикалийа утверждал, что Муса, спутник Хыдра, мир ему, не тот Муса, который был послан к сынам Израиля». (На что) ибн Аббас сказал: «Враг Аллаха – он солгал». Сообщил Убаййа ибн Ка'аб, да будет доволен им Аллах, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

﴿إِنَّ مُوسَىٰ قَامَ حَظِييًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَسُئِلَ: أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ؟ قَالَ: أَنَا، فَعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَزِدْ الْعِلْمَ إِلَيْهِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ إِنَّ

لِي عَبْدًا بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ. قَالَ مُوسَى: يَا رَبِّ وَكَيْفَ لِي بِهِ؟ قَالَ: تَأْخُذُ مَعَكَ خُوتًا فَتَجْعَلُهُ بِمَكْتَلٍ، فَحَيْثُمَا فَقدت الخوت فهو ثم، فأخذ خوتًا فجعله بمكتل، ثم انطلق وانطلق معه فتاه يوشع بن نون عليه السلام، حتى إذا أتيا الصخرة وضعا رؤوسهما فناما، واضطرب الخوت في المكتل، فخرج منه فسقط في البحر فاتخذ سبيله في البحر سرًا، وأمسك الله عن الخوت جربة الماء، فصار عليه مثل الطاق، فلما استيقظ، نسي صاحبه أن يُخبره بالخوت، فانطلقا بقبية يومهما وليلتها حتى

إِذَا كَانَ مِنَ الْعَدِ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ: ﴿آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾

*«Воистину, Муса обратился с проповедью к сынам Израиля, и его спросили:*

*«Кто из людей является самым знающим?» Муса ответил: «Я». Аллах упрекнул его за то, (что он не приписал Аллаху), и ниспослал в Откровении, что Мой раб, который находится у слияния двух морей, знает больше тебя. Муса спросил: «О мой Господь! Как мне встретиться с ним?» Аллах сказал: «Возьми с собой рыбу и положи ее в корзину, и там, где рыба исчезнет, ты найдешь его». Муса взял рыбу, положил её в корзину, и отправился в путь со своим слугой Йушу`а ибн Нуом, мир ему. Они шли пока не добрались до скалы. Там они заснули, а рыба ожила, забила в корзине, выпрыгнула из неё в море, как по тоннелю. Он удержал рыбу от стремительного течения, создав арку, свод. Когда Муса проснулся, его спутник Йушу`а забыл сообщить ему о рыбе. Они отправились в путь и шли до следующего дня, пока Муса не попросил приготовить раннюю трапезу. Он сказал слуге: "Принеси нам наш обед, мы испытали от этого нашего пути тяготы" Слуга ему сказал:*

﴿أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْخُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا﴾

"Видишь ли, когда мы укрылись у скалы, то я забыл рыбу. Заставил меня забыть только сатана, чтобы я не вспомнил, и она направила свой путь в море дивным образом". Способ побега рыбы был туннель, а для Мусы это было дивным делом. И сказал он:

﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَارْتَدًّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾ "Этого-то мы и желали".

И оба вернулись по своим следам обратно».

И продолжил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

قَالَ: فَرَجَعَا يَفْضَانِ أَثَرَهُمَا حَتَّىٰ انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ، فَإِذَا رَجُلٌ مُسَجًى بِثَوْبٍ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُّ وَأَنْتَ يَا مُوسَى السَّلَامُ. فَقَالَ: أَنَا مُوسَى. فَقَالَ: مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَتَيْتَكَ لِتُعَلِّمَنِي بِمَا عُلِّمْتَ رُشْدًا

И они стали возвращаться по своим следам, пока не пришли к той скале. Он увидел человека, поприветствовал его и сказал: «Я – Муса». Хизр ответил на приветствие и спросил: «Муса из бани Исраиля?» Он ответил: «Да», - и добавил: «Я пришёл к тебе, чтобы ты обучил меня тому, чему ты обучен». Тот ответил:

﴿قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾

يَا مُوسَى إِنَّي عَلَىٰ عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ لَا تَعْلَمُهُ أَنْتَ وَأَنْتَ عَلَىٰ عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَكَهُ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ

«Ты не сможешь быть терпеливым со мной. О, Муса, воистину, я обладаю знаниями, из знания Всевышнего, которым Он меня научил, но о которых ты не ведаешь, а ты обладаешь знаниями, из знаний Аллаха, которым Он тебя научил, но которые неведомы мне».

Муса сказал: ﴿تَسْجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾ «Ты найдёшь меня, если пожелает

Аллах, терпеливым, и я не ослушаюсь твоих повелений».

﴿فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا﴾: Хыдр ему ответил: «Если ты последуешь за мной, то не спрашивай меня ни о чем, пока я не сообщу тебе об этом».

فَانْطَلَقَا يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَمَرَّتْ سَفِينَةٌ، فَكَلَّمُوهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمْ، فَعَرَفُوا الْخَضِرَ فَحَمَلُوهُمْ بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَلَمَّا رَكِبَا فِي قَدْحًا حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَعَمَدَتْ إِلَى السَّفِينَةِ لَمْ يَفْجَأْ إِلَّا وَالْخَضِرُ قَدْ قَلَعَ لَوْحًا مِنَ الْأَوْحِ السَّفِينَةَ بِالْقُدُومِ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَفْتَهَا لِتَغْرِقَ أَهْلَهَا؟ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا

И они отправились на берег моря, где мимо проплывал корабль. Муса и Хыдр попросили взять их на корабль. Они знали Хыдра и взяли их бесплатно. Когда они отплыли от берега, Хыдр выломал доску из корабля, чем привел Мусу в негодование. Он сказал: «Они взяли нас бесплатно на корабль, а ты проделал в нем дыру, чтобы потопить людей? Ты совершил скверный поступок». Он сказал:

﴿قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا - قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا﴾

«Разве я тебе не говорил, что ты не сможешь быть терпеливым со мной?» Муса ответил: «Не упрекай меня за то, что я забылся, и не возлагай трудности, которые мне невмочь переносить». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

فَكَانَتِ الْأُولَىٰ مِنْ مُوسَى نَسِيَانًا، قَالَ: وَجَاءَ عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ، فَنَقَرَ فِي الْبَحْرِ نَقْرَةً أَوْ نَقْرَتَيْنِ فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُّ:

مَا عَلِمِي وَعَلِمَكَ فِي عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلُ مَا نَقَصَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنْ هَذَا الْبَحْرِ ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِينَةِ فَبَيْنَمَا هُمَا يَمْشِيَانِ عَلَى

السَّاحِلِ إِذْ أَبْصَرَ الْخَضِرُ غُلَامًا يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ، فَأَخَذَ الْخَضِرُ رَأْسَهُ فَاقْتَلَعَهُ بِيَدِهِ فَقَتَلَهُ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى

﴿فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي بِغَيْرِ رِزْقٍ بَعِيرٍ نَفْسًا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا﴾

- قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾

*«В первый раз упрёк Мусы случился по забывчивости». Он продолжил: «И прилетела птица, села на край корабля, ударила раз или два клювом по воде, и Хизр сказал ему: «Не убавило моё знание знания Аллаха. Разве что только так, как убавила эта птица море». Затем они сошли с корабля и пошли по берегу моря, пока Хыдр не увидел мальчика, который играл с детьми. Он взял и убил его. Муса в ужасе сказал:*

**И пошли они; а когда встретили мальчика и тот его убил, то он сказал: "Неужели ты убил чистую душу без отпущения за душу? Ты сделал вещь непохвальную!"**

Хыдр напомнил:

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

**«Разве я не говорил тебе, что ты не сможешь быть со мной терпеливым?»** Муса сказал: قَالَ:

وَهَذِهِ أَشَدُّ مِنَ الْأُولَى

«Но это деяние, более ужасное, чем первое», - и добавил:

﴿قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا فَاذْهَبْ

حَتَّىٰ إِذَا أَتِيَٰ أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوهُمْ فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ

Он сказал: "Если я спрошу у тебя о чем-нибудь после этого, то не сопровождай меня: ты получил от меня извинение". И пошли они; и когда пришли к жителям селения, то попросили пищи, но те отказались принять их в гости. И нашли они там стену, которая хотела развалиться, и он её поправил. Сказал он: "Если бы ты хотел, то взял бы за это плату".

Хыдр ему сказал:

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا

**«Это - разлука между мной и тобой. Я сообщу тебе толкование того, чего ты не мог утерпеть».**

Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

﴿وَوَدِدْنَا أَنَّ مُوسَىٰ كَانَ صَبْرًا حَتَّىٰ يَقُصَّ اللَّهُ عَلَيْنَا مِنْ خَيْرِهِمَا﴾

**«Как бы нам хотелось, чтобы он был терпелив, тогда Аллах рассказал бы нам (иные) вести о них».**

Сообщил Саид ибн Джубайр, что ибн Аббас читал эти аяты так:

وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ غَضَبًا

«У них правил царь, который отбирал каждое судно силой.

وَأَمَّا الْعُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا وَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنِينَ

Что касается мальчика, то он был неверующим, а его родители были верующими».

Аллах сказал:

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا

**(66) Сказал ему Муса: "Последовать ли мне за тобой, чтобы ты научил меня тому, что сообщено тебе о прямом пути?"**

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

**(67) Он сказал: " Ты не в состоянии будешь со мной утерпеть.**

وَكَيفَ تَصْبِرُ عَلَيَّ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا

**(68) И как ты вытерпишь то, о чем не имеешь знания?"**

قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا

(69) Он сказал: "Ты найдёшь меня, если угодно Аллаху, терпеливым, и я не ослушаюсь ни одного твоего приказанья".

قَالَ فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا

(70) Он сказал: "Если ты последуешь за мной, то не спрашивай ни о чем, пока я не возобновлю об этом напоминания".

Муса обращается с этими словами к Хизру, которого Аллах наделил знаниями, и которых не было у Мусы, В то время как Муса обладал знаниями, которых не было у Хизра.

﴿قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ﴾ «Сказал ему Муса: " Могу ли я последовать за тобой"» - вопрос без оттенка понуждения, мягкий, вежливый. Таким должен быть вопрос ученика к учителю;

﴿اتَّبَعَكَ﴾ «могу ли я последовать за тобой» - сопровождать тебя, провести с тобой время;

﴿عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا﴾ «чтобы ты научил меня тому, чему ты был обучен» - что-нибудь из того, чему тебя обучил Аллах из полезного знания и праведных деяний, чтобы я воспользовался

этим в моём деле. ﴿قَالَ﴾ «Сказал» – т.е. Хизр сказал Мусе:

﴿إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ «Ты не в состоянии будешь со мной утерпеть» – т.е.

ты не можешь сопровождать меня, потому что ты увидишь с моей стороны поступки, противоречащие твоему шариату. Мои знания, которым обучил меня Аллах, неведомы тебе, а твои знания, которым обучил тебя Аллах, незнакомы мне. Каждый из нас исполняет обязанности, которые возложены на него Аллахом.

﴿وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا﴾ «и как ты вытерпишь то, о чем не имеешь знания?». Я знаю, что ты будешь порицать то, что недоступно твоему пониманию.

То - скрытую мудрость, чего ты не познал, как и пользу этих поступков, познал я.

﴿سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا﴾ «Ты найдёшь меня, если угодно Аллаху, терпеливым» - к тому, что я увижу из твоих дел;

﴿وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾ «и я не ослушаюсь ни одного твоего приказанья» - я не буду перечить тебе ни в чем. На таких условиях он договорился с Хизром, мир ему;

﴿قَالَ فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ﴾ «Он сказал: "Если ты последуешь за мной,

то не спрашивай ни о чем» – т.е. первым; ﴿حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا﴾

«пока я не возобновлю об этом напоминания» – т.е. не расскажу первым до того, как ты спросишь; до того, как я расскажу тебе об этом.

Сообщил ибн Джарир со слов ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах, который сказал: «Муса, мир ему, спросил своего Господа Могушественного и Величественного: «О, Господь, какой из твоих рабов более любим тобой?» Он ответил: «Тот, который вспоминает Меня и не забывает обо

Мне». «А какой из Твоих рабов более справедливый?» Он сказал: «Тот, который судит по справедливости, по истине, а не следует (чьей-либо) прихоти». Муса спросил: «А какой из твоих рабов самый знающий?» Он сказал: «Тот, который стремится (получить) знания у людей, (добавляя) их к своим знаниям». Муса спросил: «О, Господь, есть ли кто-нибудь более знающий, чем я?» Он ответил: «Да». Муса спросил: «Кто это?» Он сказал: «Хизр». Муса спросил: «А где его искать?» Он ответил: «На берегу моря, у скалы, где исчезнет рыба». И Муса отправился его искать в место, которое упомянул Аллах, и шел, пока не достиг скалы. Там он встретил Хизра, поприветствовал его и сказал: «Воистину, я хочу сопровождать тебя». Хизр сказал: «Ты не сможешь покорно сопровождать меня», - и добавил: «Однако, если ты (все же) будешь сопровождать меня,

﴿فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا﴾

«То не спрашивай ни о чем, пока я не возобновлю об этом напоминания ...»

Аллах сказал:

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا

(71) И отправились они; и когда они были в судне, тот его продырявил. Сказал ему: "Ты его продырявил, чтобы потопить находящихся на нем?"

Ты совершил дело удивительное!"

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

(72) Сказал он: "Разве я тебе не говорил, что ты не в состоянии будешь со мной утерпеть?"

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا

(73) Он сказал: "Не укоряй меня за то, что я позабыл, и не возлагай на меня в моем деле тяготы".

Всевышний сообщает о Мусе и его спутнике – Хизре, что они отправились в путь после того, как договорились о том, что Муса будет его сопровождать, при условии не спрашивать его ни о чем, что ему не понравится в его действиях, пока Хизр сам не начнёт объяснение. Они сели на корабль, как упоминалось в хадисе (к 65 аяту). Хизра знали на корабле, и из уважения к нему взяли их на корабль бесплатно. И когда они отплыли, Хизр выломал доски, которые затем залатал. Муса не сдержался, сказав: ﴿أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا﴾ «Ты его продырявил, чтобы потопить находящихся на

нем?» – здесь частица ل как порицание последствий действий, а не его причин. ﴿لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا﴾

﴿إِمْرًا﴾ «ты совершил дело удивительное» - порицаемое, как сказал Муджахид. Катада сказал:

«Чудное». Далее Хизр напоминает Мусе условие, которое он нарушил:

﴿أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ "Разве я тебе не говорил, что ты не в состоянии будешь со мной утерпеть?" – т.е. это действие я совершил целенаправленно, и это одно из моих действий, которое я подразумевал, когда ставил тебе условием не осуждать мои действия, в них есть цель и

причина, сути которых ты не знаешь; ﴿قَالَ﴾ Сказал – т.е. Муса:

﴿لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا﴾ "Не укоряй меня за то, что я позабыл, и не

возлагай на меня в моем деле тяготы" – не дави на меня, не будь строг ко мне. Как было указано в хадисе со слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

«كَانَتْ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نِسْيَانًا»

«В первом случае Муса (спросил) по забывчивости (о своём обещании)».

Аллах сказал:

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي بِغَيْرِ رِكْبَةٍ بَعِيرٍ نَفْسًا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا

(74) И отправились они; а когда встретили мальчика и тот его убил, то он сказал: "Неужели ты убил чистую душу без отмщения за душу?"

Ты сделал вещь непохвальную!"

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

(75) Он сказал: "Разве я не говорил тебе, что ты не в состоянии со мной утерпеть?"

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا

(76) Он сказал: "Если я спрошу у тебя о чем-нибудь после этого, то не сопровождай меня: ты достиг от меня извинения".

﴿فَانطَلَقَا﴾ «И отправились они» – т.е. снова (в путь) после первого инцидента.

﴿حَتَّى إِذَا لَقِيَ غُلَامًا فَقَتَلَهُ﴾ «а когда встретили мальчика, тот его убил» - после этого, и шли, пока

не дошли до деревни, где встретили мальчика, которого Хизр убил. Мальчик играл с другими детьми и выделялся среди детей своей красотой и излучающим светом. Хизр убил его, отрубив голову, или разбив голову о камень. Муса, когда увидел это, был возмущён больше, чем в первый раз, и сказал ему: ﴿أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً﴾ «неужели ты убил чистую душу» – т.е. ребёнка, который

ещё не совершил никакого греха или дурного поступка;

﴿بِعَيْرِ نَفْسٍ﴾ «без отмщения за душу» – т.е. без причины на убийство;

﴿لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا﴾ «ты сделал вещь непохвальную» – т.е. явное порицаемое действие;

﴿قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ «Он сказал: "Разве я не говорил тебе, что ты не в

состоянии со мной утерпеть?"» - Он опять напоминает Мусе о первичном условии их

путешествия. И тогда Муса сказал: ﴿إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا﴾ «Если я спрошу у тебя о чем-

нибудь после этого» - то есть, если я буду возражать тебе в чем-нибудь после этого;

﴿فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا﴾ «то не сопровождай меня: ты (получил) от меня

извинения» – т.е. ты принял мои извинения уже дважды. Ибн Джарир сказал со слов Убайя ибн Ка`аба: «Всякий раз, когда посланник, да благословит его Аллах и приветствует, упоминал кого-то и возводил мольбу за него, он начинал с себя. И однажды он сказал:

﴿رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى مُوسَى لَوْ لَبِثَ مَعَ صَاحِبِهِ لِأَبْصَرَ الْعَجَبَ، وَلَكِنَّهُ قَالَ:

«Пусть Аллах будет милостив к нам и к Мусе. Если бы он оставался со своим спутником (Хизром), то он увидел бы удивительные (вещи), однако он сказал:

﴿إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا﴾

"Если я спрошу у тебя о чем-нибудь после этого, то не сопровождай меня: ты (получил) от меня извинения".

Аллах сказал:

﴿فَانطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتِيَ أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا

(77) И отправились они; и когда пришли к жителям селения, то попросили пищи, но те отказались принять их в гости. И нашли они там стену, которая хотела развалиться, и он её поставил. Сказал он: "Если бы ты хотел, то взял бы за это плату".

﴿قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا

(78) Он сказал: "Это – разлука между мной и тобой.

Я сообщу тебе толкование того, чего ты не мог утерпеть.

Всевышний сообщает о них: ﴿فَانطَلَقَا﴾ «И отправились они» – т.е. после этих двух случаев;

﴿حَتَّى إِذَا أَتِيَ أَهْلَ قَرْيَةٍ﴾ «и когда пришли к жителям селения» – Как передал ибн Джурайдж, что сообщил ибн Сири́н: «Это был город Аль-Айка. В хадисе говорится:

﴿حَتَّى إِذَا أَتِيَ أَهْلَ قَرْيَةٍ لِنَامًا﴾ «И когда пришли к жителям селения жадных».

﴿اسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَاراً يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ﴾ «то попросили пищи, но те отказались принять их в гости. И нашли они там стену, которая хотела развалиться» – здесь слово «хотела» приводится как аллегория, т.к. неодушевлённые предметы не могут хотеть, но это слово также используется как – склоняться, наклоняться, падать.

﴿فَأَقَامَهُ﴾ «и он её поставил» – т.е. выправил, вернув ей ровный вид. Согласно хадису, он сделал это собственноручно, подперев её, что выглядело необычно в их ситуации. По этому поводу Муса сказал: ﴿لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْراً﴾ «если бы ты хотел, то взял бы за это плату» – т.е. т.к. они не оказали нам гостеприимство, нам не следовало делать это бесплатно. ﴿قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ﴾ «он сказал: "Это – разлука между мной и тобой» – т.к. ты сам обусловил себе после убийства мной мальчика, что если спросишь у меня о чём-то, то не будешь сопутствовать мне больше. И вот наша с тобой разлука;

﴿سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ﴾ «я сообщу тебе толкование того» – т.е. разъяснение;

﴿مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾ «чего ты не мог утерпеть».

Аллах сказал:

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا

(79) Что касается судна, то оно принадлежало беднякам, которые работали в море. Я хотел его испортить, ибо за ними был царь, (который) отбирает все суда насильно.

В данном аяте Всевышний объясняет то, что было для Мусы запутанным, непонятным в действиях Хизра, и что он порицал, судя по внешней стороне этих поступков, в то время, как Аллах раскрыл Хизру скрытый смысл, мудрость своих действий. Он сделал пробоину в судне, чтобы испортить его, ибо они проплывали мимо несправедливого правителя, который:

﴿يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ﴾ «отбирает все суда» – каждый хороший исправный корабль, судно.

﴿غَصْبًا﴾ «насильно». И я хотел испортить его, чтобы его не забрал этот правитель из-за неисправности судна. И чтобы им и дальше пользовались бедняки, которые были владельцами данного судна, и у которых не было ничего, кроме него. Говорят, что они были сиротами. Ибн Джурадж вывел со слов Шуайба Аль-Джубба`и, что имя этого царя было Хидад бен Бидад. Оно упомянуто в Торе согласно хадису который приводится у Бухари. Он был из потомков аль-Исса ибн Исхака, потомком царей, также упомянутых в тексте Торы, но Аллах лучше знает.

Аллах сказал:

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا

(80) Что касается мальчика, то родители его были верующими, и мы боялись, что он обречёт их переносить непокорность и неверие.

﴿فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا﴾

(81) И мы хотели, чтобы Господь дал им взамен лучшего, чем он, по чистоте и более близкого по милосердию.

Имя мальчика было Хайсур, как приводилось ранее.

Убайа ибн Ка`б и ибн Аббас сообщают со слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «الغلام الذي قتله الخضر طبع يوم كافرين»

«Мальчик, которого убил Хизр, был отмечен печатью неверия в день своего сотворения».

Хадис приводит ибн Джарир от ибн Исхака от ибн Аббаса.

Аллах поэтому сказал: ﴿فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا﴾

«а родители его были верующими, и мы боялись, что он обречёт их переносить

**непокорность и неверие**» – т.е. что любовь к нему и потакание ему приведёт их к неверию.

Катада сказал: «Родители обрадовались, когда родился сын, и опечалились, когда его убили». Но если бы он остался жить, то они погибли бы. Ибо **«Воистину, по отношению к верующему Аллах принимает такое решение, которое будет благом для него»**. (примерно с таким же текстом хадис Муслима 2999). Как об этом также сказано в аяте:

﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾

«Быть может, вам неприятно то, что является благом для вас». (2:216)

Слова Аллаха: ﴿فَارْتَدْنَا أَنْ يَبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا﴾

«и мы хотели, чтобы Господь дал им взамен лучшего, чем он, по чистоте и более близкого по милосердию» – т.е. ребёнка лучше, чем тот, который был. Сообщили Ибн Джурайдж и Катада, что Аллах даровал родителям дочь, а ибн Джурайдж сказал, что когда Хизр убил их сына, его мать уже была беременной мальчиком, который будет верующим.

Аллах сказал далее:

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا

(82) А стена принадлежала двум мальчикам–сиротам в городе, и был под нею клад, а отец их был праведен, и пожелал Господь твой, чтобы они достигли зрелости и извлекли свой клад по милости твоего Господа. И не делал я этого по своему решению. Вот объяснение того, чего ты не мог утерпеть».

Данный аят указывает на то, что город также можно назвать селением. Потому, что Аллах ранее

сказал: ﴿حَتَّىٰ إِذَا آتَىٰ أَهْلَ قَرْيَةٍ﴾ «и когда пришли к жителям селения» – а затем сказал:

﴿فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ﴾ «принадлежала двум мальчикам–сиротам в городе» – и как

сказал Аллах в другом аяте: ﴿وَكَايْنٍ مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْنَاكَ﴾ «сколько же селений, которые превосходили силой твоё селение, изгнавшее тебя». (47:13) а также:

﴿وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ هَذَا الْفُرْقَانُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّن الْقُرَيْنَيْنِ عَظِيمٍ﴾ «Они также сказали: «Почему этот Коран не был ниспослан великому мужу из двух городов?» (43:31) т.е. Мекки и Таифа.

Смысл аята в том, что под стеной, принадлежащей двум мальчикам–сиротам, которую починил Хизр, лежал клад. Икрима, Катада и другие говорили, что там были сокровища. Это ясно из контекста аята, и это же мнение предпочёл ибн Джарир. Ибн Джарир, да помилует его Аллах,

вывел со слов ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах: «Это был клад знаний». Тоже сказал Саид ибн Джубайр. Муджахид же сказал, что это был свиток, содержащий знания. Сообщил Хафиз Абу Бакр Ахмад ибн Амр ибн `абд Аль-Халик Аль Баззар в своем «Муснаде» со слабым иснадом от Абу Зарра хадис, возведённый к пророку, да благословит его Аллах и приветствует: **«Поистине, клад, о котором упомянул Аллах в Своём Писании – это дощечка из цельного золота, на которой было написано: "Я удивляюсь тому, кто убеждён в предопределении и не трудится. Я удивляюсь тому, кто помнит о смерти и пренебрегает свидетельством, что нет бога, кроме Аллаха, Мухаммад – посланник Аллаха"»**. Сообщил Абдаллах ибн Аббас от `Умара Мауля: «Это клад, о котором сказал Аллах в суре, где упоминается пещера. Это доска из золота, на которой было написано: «С именем Аллаха Милостивого Милосердного. Дивлюсь я тому, кто знает о Геенне и насмехается, дивлюсь я тому, кто верит в предопределение, затем не трудится, дивлюсь я тому, кто убежден в смерти, затем пренебрег свидетельством, что нет божества, кроме Аллаха, Мухаммад – Его Посланник».

Аллах сказал: ﴿وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ﴾ **«Если найдётся нечто весом с горчичное зёрнышко, Мы принесём его. Довольно того, что Мы ведём счёт!»** (21:47)  
 Далее Всевышний напоминает, что сокровище сохранено по причине праведности родителей, хотя Он не упоминает о том, что дети были праведными.

﴿وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا﴾ **«а отец их был праведен»** – это указывает на то, что праведность человека служит причиной сохранения его потомства из-за благодати его поклонения в этой жизни, а также в жизни вечной по причине его заступничества за них, а также причиной возвышения их степеней в высшем раю. Как об этом говорится в Коране и в Сунне. Саид ибн Джубайр передаёт, что ибн Аббас сказал: «Аллах заботился о них по причине праведности их предка. И это был прадед в седьмом колене». Аллах знает лучше.

﴿فَارَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا﴾ **«и пожелал Господь твой, чтобы они достигли зрелости и извлекли свой клад»** – здесь желание исходит только от Аллаха Всемогущего, т.к. довести их до совершеннолетия под силу только Одному Аллаху. Хотя по поводу убитого мальчика Хизр сказал: ﴿فَارَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً﴾ **«и мы хотели, чтобы Господь дал им взамен лучшего, чем он, по чистоте»** – а по поводу судна он сказал:

﴿فَارَدْتُ أَنْ أُعَيْبَهَا﴾ **«я хотел его испортить»**. Аллах знает лучше.

Слова Аллаха: ﴿رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي﴾ **«по милости Господа твоего и не делал я этого по своему решению»** – т.е. все эти мои действия (относительно корабля, мальчика и стены) – мне это было приказано, и я это исполнил. И здесь доказательство для тех, кто считает Хизра пророком, вместе с аятом:

﴿فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا ءَاتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا﴾

**И нашли они раба из наших рабов, которому Мы даровали милосердие от Нас и научили его Нашему знанию.** (18:65)

Относительно Хизра мнения разошлись. Одни – считали его пророком, другие – говорили, что он был посланником. Есть мнение, что он был царем, это передал Маварди в своем тафсире. Большинство же пришли к мнению, что он не был пророком, но был вали, приближенным к Аллаху. Аллах знает лучше об этом. Ибн Кутайба привел в (своей работе) «Аль-Маариф», что (полным) именем Хизра было: Балья ибн Маликан ибн Фалиг ибн Амир ибн Шамих ибн Арфахшаз ибн Сам ибн Нух (Мир ему!). Сказали, что его куньей (прозвищем по сыну) было Абуль-Аббас, а прозвищем было Аль-Хизр.

Сообщил имам Ахмад со слов Абу Хурайры, со слов пророка, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:

«إِنَّمَا سُمِّيَ خَضِرًا لِأَنَّهُ جَلَسَ عَلَى فَرْوَةٍ بَيْضَاءَ، فَإِذَا هِيَ تَهْتَرُ مِنْ تَحْتِهِ خَضِرَاءُ»

«Его назвали Хизром (зелёный) потому, что он сел на белой траве, и она под ним вздрагивала и зеленела». (Ахмад 2/318, Бухари 3402). Здесь под белой травой подразумеваются высохшие растения. Это мнение Абдур-Раззака.

Слова Аллаха: ﴿ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾ «вот объяснение того, чего ты не мог утерпеть»

– т.е. разъяснение тех поступков, которые ты не мог перенести прежде, чем я тебе разъяснил бы первым. Когда он разъяснил ему и положил конец недопониманию, он использовал более умеренную форму глагола: ﴿تَسْطِعْ﴾ «ты не мог» – а когда вопрос оставался неразъяснённым,

запутанным и трудным, была использована более интенсивная форма глагола: ﴿سَأْتِبُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ

﴿تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾ «я сообщу тебе толкование того, чего ты не мог утерпеть». (18:78)

Интенсивность глагольной формы отражает интенсивность проблемы. Как сказано в аяте: ﴿فَمَا

﴿وَمَا اسْتَطَعُوا أَن يَظْهَرُوهُ﴾ «и не могли они взобраться на это». (18:97) т.е. добраться до верха; ﴿وَمَا اسْتَطَعُوا

﴿لَهُ نَقَبًا﴾ «и не могли там продырявить» – что тяжелее сделать. И поэтому в каждом случае использована более подходящая по смыслу форма глагола. Аллах знает лучше.

Если кто спросит по поводу слуги Мусы, который был упомянут в начале истории, но не был упомянут в конце, то идея была донести до нас историю Мусы и Хизра, и что с ними случилось, а слуга только следовал за Мусой. В достоверных и не очень достоверных хадисах ясно указано на то, что это был Йуша ибн Нун (Иисус Навин), который стал пророком сынов Исраила после Мусы (мир ему).

Аллах сказал далее:

﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا

(83) Они спрашивают о Зу-л-карнаине. Скажи: "Я прочитаю вам о нем воспоминание".

﴿إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا

(84) Мы укрепили его на земле и дали ему ко всему причину.

Всевышний говорит Своему пророку, да благословит его Аллах и приветствует:

﴿وَيَسْأَلُونَكَ﴾ «Они спрашивают тебя» – о, Мухаммад;

﴿عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ﴾ «о Зу-л-Карнайне» – о его истории. Как об этом было сообщено раньше (в 5-ом аяте), неверные Мекки отправились к людям Писания спросить у них, как испытать пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Те сказали им: «Спросите его об обитателях пещеры, о Зуль-Карнайне и о Духе». По этому поводу и была ниспослана данная сура. В хадисе от `Укбы ибн Амра со слабым иснадом сообщается, что группа иудеев пришла спросить пророка, да благословит его Аллах и приветствует, о Зуль-Карнайне. Он сообщил им, что Зуль-Карнайн был юношей из греков, который построил Александрию... Существуют разные мнения относительно его происхождения. Есть мнение, что Зуль-Карнайн был царем, обладавшим великой властью, и как напомнил Аль-Азрак и другие, что он обошел Ка`абу вместе с Ибрахимом, мир ему, когда тот впервые ее построил. Он уверовал и следовал ему. Что касается другой версии, что Зуль-Карнайн был греком Александром, то он был сыном Македонского царя Филиппа, который вписал летопись в историю византийской империи. Его министром был известный философ Аристотель. Македонский жил примерно за триста лет до рождения Исы, мир ему. Мы уже упомянули значительную часть его истории в книге «Начало и конец», чего более, чем достаточно. Хвала Аллаху. Как сказал Вахб ибн Мунаббих, он был царём, которого прозвали Зуль-Карнайн потому, что бока его головы были из меди. Некоторые люди Писания говорили, что его прозвали так, потому что он был царем персов и ромеев. Еще говорили, что у него на голове было два хохолка в виде рога. Сказал Суфьян Ас-Саури от Абу Туфайля: «Али, да будет доволен им Аллах, спросили о Зуль-Карнайне, и он сказал: "Он был искренним рабом Аллаха, и искренне призывал свой народ к Нему. (За это) они ударили его по одному рогу, и он умер. Но Аллах оживил его, и он (снова) стал призывать свой народ к Аллаху. Они вновь ударили его по рогу, и он умер, и его прозвали двурогий». Говорят, что его называют двурогим потому, что он достиг двух краёв земли востока и запада, откуда и куда восходит и заходит солнце.

Слова Аллаха: ﴿إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ﴾ «Мы укрепили его на земле» – Мы даровали ему великую власть и наделили всем, чем владеют цари: возможности, оружие, войско, с помощью которых он подчинил Восток и Запад. Установил власть над странами. Ему служили и арабы, и не арабы. Его прозвали Зуль-Карнайном потому, что он достиг двух рогов солнца: на востоке и на западе. ﴿إِنَّا﴾ «и дали ему ко всему причину» – то есть знания, как сказали ибн Аббас, Ас-Судди, Икрима, Муджахид, Катада, ад-Даххак. Катада также сказал: ﴿إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ﴾ «и дали ему ко всему причине» – т.е. различные части и возвышенности земли. Абдаррахман ибн Зайд ибн Аслям сказал: «И даровали ему знание языков. Когда он шёл походом на какой-то народ, то обращался к ним на их языке».

По поводу Билкис (царицы Савской) Аллах сказал: ﴿وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ﴾ «ей даровано все». (27:23) т.е. ей было дано всё, что есть у царей. Таким же был Зуль-Карнайн, Аллах облегчил ему причины, т.е. пути и средства для завоевания регионов, стран, повергания врагов побед над царями земли и унижения приверженцев многобожия. Ему было дано всё, в чём бы нуждался человек его типа.

Аллах сказал:

## فَاتَّبَعَ سَبَبًا

(85) И последовал он за причиной.

حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا  
قَوْمًا فَلَمَّا يَدَا الْفُرَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا

(86) А когда он дошёл до заката солнца, то увидел, что оно закатывается в источник зловонный, и нашел около него людей. Мы сказали: "О Зу-л-карнайн, либо ты накажешь, либо устроишь для них добро".

قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا

(87) Он сказал: "Того, кто несправедлив, мы накажем, а потом он будет возвращён к своему Господу, и накажет Он его наказанием тяжёлым.

وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ الْحُسْنَىٰ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا

(88) А кто уверовал и творил благое, для него в награду – милость, и скажем мы ему из нашего повеления лёгкое".

Ибн Аббас прокомментировал: ﴿فَاتَّبَعَ سَبَبًا﴾ «и последовал он за причиной» – он пошёл разными маршрутами, чтобы достигнуть свою цель.

Муджахид прокомментировал: ﴿فَاتَّبَعَ سَبَبًا﴾ «и последовал он за причиной» –

«Последовал маршруту, пути между востоком и западом. Согласно другому комментарию

Муджахида: ﴿سَبَبًا﴾ «за причиной» – т.е. по дороге на земле. Катада сказал:

«Т.е. последовал за вехами и ориентирами на земле». Саид ибн Джубайр сказал:

«Т.е. за знаниями». Тоже сказали: Икрима, `Убайд ибн Йаля, ас-Судди.

﴿حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ﴾ «а когда он дошёл до заката солнца» – он шёл, пока не прибыл к месту захода солнца – на запад. Т.е. достиг запада земли, конечно невозможно, что бы он достиг места заката солнца на небе. А рассказы о том, что он шёл, пока солнце не стало закатываться за его спиной, т.е. он перешёл отметку запада – эти рассказы не имеют никакой основы и исходят из сказок обладателей Писания, еретиков и лжецов.

Слова Аллаха: ﴿وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ﴾ «то увидел, что оно закатывается в источник зловонный» – и его взору открылась такая картина: кругом море и солнце, «заходящее» в море. Такую картину может наблюдать каждый, кто прибывает на побережье. Солнце как будто заходит в него. Но оно не покидает небесный свод. Слово **حَمِئَةٍ** – одно из двух прочтений, производная от **الحمأة** – глина, подобная той, о которой Всевышний сказал в суре «Хиджр», 26 аят: ﴿إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا مِّن صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ﴾ «Мы сотворили человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизменённой грязи» (15:26) – то есть из скользкой, гладкой глины. Как пояснил ибн Джарир со слов ибн Аббаса слова из аята: «**فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ**» – то есть в тину, грязь. Нафи` сказал: «О нем (зловонном источнике) спросили учёного мужа из иудеев Ка`ба». Он сказал: «Вы лучше знаете из Корана, чем я. Однако я, нашёл в Писании, что солнце «заходит» в источник из

чёрной глины». Сообщил Абу Дауд ат-Тайалиси от Убайа ибн Ка`ба, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, читал его – **حامية** Сказал Али ибн абу Тальха со слов ибн Аббаса: «Он нашёл, что оно «заходит» в горячий – **حامية** источник. Я же (ибн Касир) считаю, что оба смысла не противоречат друг другу. Это может быть горячим источником, где при закате лучи солнца светят беспрепятственно, и одновременно источником зловонным в чёрной глине.

﴿وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا﴾ «и нашёл около него людей» – т.е. народ из сынов Адама, т.е. из рода людского. Говорят, что это был великий народ;

﴿قُلْنَا يٰذَا الْقُرْنَيْنِ اِمَّا اَنْ تُعَذَّبَ وَاِمَّا اَنْ تَنْخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا﴾ «Мы сказали: "О Зу-л-карнайн, либо ты накажешь, либо устроишь для них добро»"- т.е. Всевышний Аллах дал ему власть над ними и выбор в решении над ними. Он дал ему выбор: либо убить их и пленить их женщин и потомство, либо отпустить их или взять за них выкуп. Его справедливость выяснилась с его решением в словах: ﴿اِمَّا مَنْ ظَلَمَ﴾ «того, кто несправедлив» – т.е. продолжал оставаться на неверии и придании сотоварищей своему Господу; ﴿فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ﴾ «мы накажем» – Катада сказал: «Будет наказывать их убивая их». ﴿ثُمَّ يَرْدُّ اِلَى رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكْرًا﴾ «а потом он будет возвращён к своему Господу, и накажет Он его наказанием тяжёлым» – т.е. жестоким, болезненным, мучительным.

Это утверждение воскрешения, а также воздаяния;

Слова Аллаха: ﴿وَأَمَّا مَنْ آمَنَ﴾ «а кто уверовал» – то есть те, кто последовал за нашим призывом поклоняться Аллаху, не придавая Ему никого в сотоварищи;

﴿فَلَهُ جَزَاءٌ اَلْحُسْنٰى﴾ «для него в награду – милость» – т.е. в жизни вечной, у Аллаха

Могущественного и Величественного. ﴿وَسَنَقُوْلُ لَهُ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا﴾ «и скажем мы ему из нашего повеления лёгкое» – т.е. добрые слова по мнению Муджахида.

Аллах сказал:

ثُمَّ اَتَّبَعَ سَبِيًّا

(89) Потом он следовал за причиной.

حَتّٰى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِّنْ ذُوْنِهَا سِتْرًا

(90) А когда дошёл он до восхода солнца, то нашёл, что оно восходит над людьми, для которых Мы не сделали от него никакой завесы.

كَذٰلِكَ وَقَدْ اَحْطٰنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا

(91) Так! Мы объяли знанием все, что у него.

Всевышний Аллах говорит, что затем он последовал от заката солнца к его восходу. Он покорял народы, одерживая победы, и призывая их к Аллаху Могущественному и Величественному. И если они не следовали его призыву, то он унижал их, отнимал их имущество, и брал у них то, что требуется его армии для захвата другого народа. Когда он достиг места восхода солнца, как Аллах сказал: ﴿لَّمْ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ﴾ «То нашёл, что оно восходит над людьми» – т.е. над народом; ﴿لَّمْ﴾

﴿نَجَعَلْ لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سِتْرًا﴾ «для которых Мы не сделали от него никакой завесы» – не было у них ни строения, в котором они могли бы укрыться, ни деревьев, в тени которого они могли бы спрятаться от жаркого солнца. Сказал Саид ибн Джубайр: «Они были краснолицыми, низкорослыми. Их обиталищем были многочисленные пещеры. Пропитанием им служила рыба». Сообщил Абу Дауд Ат-Тайалиси со слов Сахля ибн абу Сальмы, который слышал, как Аль-Хасана спросили о словах Аллаха:

﴿لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سِتْرًا﴾ «для которых Мы не сделали от него никакой завесы» – и он сказал: «Их почва не выносила строений. И когда солнце восходило, они погружались в воду, а когда заходило, то они выходили из воды». Катада сказал, что они жили на земле, на которой ничего не росло. Когда выходило солнце, они укрывались в тоннелях, пока оно не заходило. Тогда они выходили к своим пашням. Сказал Саяма ибн Кухайль: «У них не было укрытия, и когда солнце всходило, оно всходило над ними. Тогда они расстилали одно свое ухо, а другим укрывались». Передал Абдур-Раззак со слов Катады: «Они были неграми». Ибн Джарир прокомментировал слова Аллаха: ﴿وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سِتْرًا﴾

«то нашёл, что оно восходит над людьми, для которых Мы не сделали от него никакой завесы» – они не возводили строений, так как почва была зыбкой. Когда солнце восходило, они укрывались под землёй, или входили в море. На их земле не было гор. Как-то мимо этого народа проходило войско, и они сказали им: «Пусть не взойдёт над вами солнце и вы с ним». Они (воины) сказали: «Мы не перестанем идти, пока не дойдём до восхода солнца. Что это за кости?» Они (жители) сказали: «Это остатки армии, над которой взошло солнце, вот здесь, и они умерли». Тогда эта армия бежала оттуда.

Слова Аллаха: ﴿كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا﴾ «Так! Мы объяли знанием все, что у него» – Муджахид и ас-Судди прокомментировали: «То есть Мы знали, были осведомлены о его состоянии, о состоянии его войска, даже если они прошли так много народов и стран. Ничто не укрылось от Нас. Как сказал Всевышний: ﴿لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ﴾»  
«Воистину, ничто не скроется от Аллаха ни на земле, ни на небесах». (3:5)

Аллах сказал:

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا

(92) Потом он следовал за причиной.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا

(93) А когда достиг до места между двумя преградами, то нашёл перед ними народ, который едва мог понимать речь.

قَالُوا يَا الْقُرْنَيْنِ إِنَّ يَا جُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا

(94) Они сказали: "О Зуль-Карнайн, ведь Йаджудж и Маджудж распространяют нечестие по земле; не установишь ли нам для тебя подать, чтобы ты устроил между нами и ними плотину?"

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا

(95) Он сказал: "То, в чем укрепил меня мой Господь, лучше;

помогите же мне силой, я устрою между вами и ними преграду.

ءَاتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ آتُونِي أُفْرِغَ عَلَيْهِ قِطْرًا

(96) Принесите мне кусков железа". А когда он сравнял между двумя склонами,

сказал: "Раздувайте!" А когда он превратил его в огонь, сказал:

"Принесите мне, я вылью на это расплавленный металл".

Всевышний сообщает о Зуль-Карнаине: ﴿ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَاءًا﴾ «Потом он следовал за причиной» – затем

с востока он отправился по другому пути. Т.е. двинулся с востока, пока не достиг места между двумя преградами, стоящими друг против друга. Между ними была брешь, через которую народ Йаджудж и Маджудж совершали набеги на тюрков, опустошая поля, и угоняя скот. Они были из рода Адама, мир ему, как об этом говорится в хадисе из двух Сахихов. Сообщается, что Абу Са'ид аль-Худри, да будет доволен им Аллах, сказал:

*(Однажды) пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:*

«إِنَّ اللَّهَ تَعَالَىٰ يَقُولُ: يَا آدَمُ فَيقُولُ: لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ فَيقُولُ: ابْعَثْ بَعَثُ النَّارِ، فَيقُولُ: وَمَا بَعَثُ النَّارِ؟ فَيقُولُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةٌ وَتَسْعُونَ إِلَى النَّارِ وَوَاحِدٌ إِلَى الْجَنَّةِ، فَحِينِدٌ بِشَيْبِ الصَّغِيرِ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا. فَقَالَ: إِنَّ فِيكُمْ أُمَّتَيْنِ مَا كَانَتَا فِي شَيْءٍ إِلَّا كَثَرْتَاهُ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ»

«(В День воскресения) Аллах скажет: "О Адам!" (Адам) откликнется: "Вот я перед Тобой и готов служить Тебе, а (всё) благо в Твоих руках! (Аллах) скажет: "Выведи тех, кому суждено оказаться в огне!" (Адам) спросит: "А сколько их?" (Аллах) скажет: "(Выведи) девятьсот девяносто девять из каждой тысячи", и после этого поседуют малые (дети), и каждая беременная сложит свою ношу». Он сказал: «Есть два народа среди вас (людей), которые заполнят всё (в том числе и ад) – Йаджудж и Маджудж». (Бухари 3348, Муслим 222)

Как сообщил Ан-Навави в шархе Муслима, что некоторые говорили: «Йаджудж и Маджудж созданы из семени Адама, смешанного с землей. Так появился этот народ без участия Хавы». Но этому нет доказательств. В муснаде имама Ахмада (5/9-10), со слов Самуры сказано, что посланник, да благословит его Аллах и приветствует, сообщил:

وَلَدُ نُوحٍ ثَلَاثَةٌ سَامٌ أَبُو الْعَرَبِ وَحَامٌ أَبُو السُّودَانِ وَيَافِثُ أَبُو التُّرُكِ

«У Нуха было три сына: ...Сим – предок арабов, Хам – предок чернокожих,

Иафет – предок тюрков». Некоторые уляма считают, что Йаджудж и Маджудж являются потомками Иафета – отца тюрков.

﴿وَجَدَ مِنْ دُونَهُمَا قَوْمًا لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا﴾ «то нашёл перед ними народ, который едва мог понимать речь» – т.е. он не мог понимать их речь из-за их удалённости от людей.

﴿قَالُوا يَا أَيُّهَا الْقُرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا﴾ «Они сказали: "О Зуль-Карнаин, ведь Йаджудж и Маджудж распространяют нечестие по земле; не установишь ли нам для тебя подать, чтобы ты устроил между нами и ними плотину?"»

Ибн Джурайдж передаёт со слов Аты, что ибн Аббас сказал: «Т.е. великую награду». Они хотели собрать для него средств и вручить ему, чтобы он сделал между ними и теми преграду. Зуль-Карнайн ответил, проявляя набожность, воздержанность и благочестие:

﴿مَا مَكَّنِي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ﴾ «то, в чем укрепил меня мой Господь, лучше» – т.е. то, что Аллах дал мне из власти и силы, лучше, чем то, что вы соберёте. Его слова подобны словам Сулеймана, мир ему: ﴿أَتُمِدُّونَنِي بِمَالٍ فَمَا آتَانِي اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا آتَاكُمْ﴾ «Неужели вы можете помочь мне богатством? То, что даровал мне Аллах, лучше того, что Он даровал вам». (27:36) так же и Зуль-Карнайн сказал им: «У меня есть то, что лучше того, что вы хотите потратить. Но помогите мне рабочей силой и инструментами для строительства».

﴿أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا آتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ﴾ «я устрою между вами и ними преграду. Принесите мне кусков железа» – زُبْرٌ мн.число. от слова زُبْرَةٌ т.е. кусок чего-то; кирпичик. Также считали: ибн Аббас, Муджахид и Катада. Говорят, что каждый такой кирпич был весом с дамасский кинтар<sup>1</sup> или более. ﴿حَتَّى إِذَا سَاوَى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ﴾ «а когда он сравнивал между двумя склонами» – уложив их один на другой до самой вершины, заполнив ими все пространство между двумя горами. Есть разногласия по поводу высоты и ширины этой стены. ﴿قَالَ انْفُخُوا﴾ «Сказал: "Раздувайте!"» – Разжигайте огонь, пока стена не охватится огнём. ﴿قَالَ آتُونِي أَفْرَغَ عَلَيْهِ قَطْرًا﴾ «Принесите мне, я вылью на это расплавленный металл» – ибн Аббас, Икрима, Муджахид, Катада, ад-Даххак сказали: «Расплавленную медь». Некоторые добавили, что она была расплавленная. Это подобно словам Аллаха:

﴿وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ﴾ «Мы заставили для него течь источник меди». (34:12)

Халиф Васик послал отряд воинов взглянуть на эту преграду, и по возвращении описать ему ее. Так они шли от города к городу, от правителя к правителю, пока не прибыли на место. Они увидели это строение из железа и меди, а в ней огромную дверь, на которой находились огромные висячие замки. И на башнях стояли стражи. Когда же они вернулись, а отсутствовали они более двух лет, то засвидетельствовали, что видели великие и ужасные вещи.

Аллах сказал:

فَمَا اسْتَطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَهُ نَقْبًا

(97) И не могли они взобраться на это, и не могли там продырявить.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا

(98) Он сказал: "Это – по милости от моего Господа. А когда придёт обещание Господа моего, Он сделает это порошком; обещание Господа моего бывает истиной".

<sup>1</sup>Мера веса использовавшаяся в различных странах ближнего востока и Средиземноморья. В настоящее время практически вышла из употребления, хотя иногда применяется в Египте и Судане.

В разных странах имела различное значение от 45 до 320 килограмм. Например, в Генуе равнялась 47,65 килограмм и составляла 100 роттелей, на Мальте равнялась 79,3 кг., в Александрии 44,4 кг.

В 1874 году в Турции был выведен метрический кантар равный 100 килограммам.

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا

(99) И оставим Мы их тогда препираться друг с другом, и подуют в трубу, и соберём Мы их воедино.

Всевышний Аллах сообщает о том, что эти племена: Йаджудж и Маджудж не могли подняться наверх по ней и не могли пробить в ней брешь. Хотя первое легче второго. И поэтому для каждого действия использованы глаголы разной интенсивности. Он сказал:

﴿فَمَا اسْطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَهُ نَقْبًا﴾ «и не могли они взобраться на это, и не могли там продырять» – и это указывает, что они не смогли ни пробить брешь, и ничего сделать со стеной.

Имам Ахмад (2/510) сообщает со слов Абу Хурайры, что посланник Аллаха сказал:

إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ يَحْفِرُونَ كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ ارْجِعُوا فَسَنَحْفِرُهُ غَدًا فَيُعِيدُهُ اللَّهُ أَشَدَّ مَا كَانَ حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ مَدَّتُهُمْ وَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَهُمْ عَلَى النَّاسِ حَفَرُوا حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ ارْجِعُوا فَسَنَحْفِرُونَهُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى وَاسْتَنْنُوا فَيَعُودُونَ إِلَيْهِ وَهُوَ كَهَيْئَتِهِ حِينَ تَرَكَوهُ فَيَحْفِرُونَهُ وَيَخْرُجُونَ عَلَى النَّاسِ فَيَنْشِفُونَ الْمَاءَ وَيَتَحَصَّنُ النَّاسُ مِنْهُمْ فِي حُصُونِهِمْ فَيَرْمُونَ بِسِهَامِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَتَرْجِعُ عَلَيْهَا الدَّمُ الَّذِي اجْفَطَ (أي ترجع سهامهم وقد امتلأت دما فتنة لهم) فَيَقُولُونَ فَهَرْنَا أَهْلَ الْأَرْضِ وَعَلَوْنَا أَهْلَ السَّمَاءِ فَيَبْعَثُ اللَّهُ نَعْفًا (أي دودا) فِي أَقْفَانِهِمْ فَيَقْتُلُهُمْ بِهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ دَوَّابَّ الْأَرْضِ لَتَسْمُنَّ وَتَشْكُرُ شُكْرًا (أي تمتلىء شحما) مِنْ لُحُومِهِمْ

*«Каждый день, Йаджудж и Маджудж пытаются подкопать Стену. Когда они начинают видеть солнечные лучи через неё, тот, который у них во главе, говорит: «Идём те назад, вы можете продолжить подкоп завтра». Когда же они возвращаются обратно, Стена становится ещё крепче, чем ранее. Это продолжится до прихода их времени, когда Аллах пожелает выпустить их наружу. Они будут копать до того, как увидят солнечный свет, тогда тот, кто во главе скажет: «Идёмте назад, вы можете продолжить подкоп завтра, если пожелает Аллах», – относя это дело на волю Аллаха. Они возвратятся на следующий день, и найдут дыру, как они её оставили, тогда они продолжат копание и выйдут наружу против людей. Они выпьют всю воду, а люди запрутся в свои крепости. Йаджудж и Маджудж станут стрелять своими стрелами в небо, и они упадут обратно на землю с чем-то, похожим на кровь. Тогда Йаджудж и Маджудж скажут: «Мы победили людей на земле, и теперь одолели людей на небе». Затем Аллах пошлет такой вид червей на их затылки, которыми убьёт их. Клянусь Тем, в чьих руках душа Мухаммада, звери земли расползут от еды, и будут жирнеть».*

Имам Ахмад (6/428) сообщает со слов матери правоверных Умм аль-Хакам Зайнаб бинт Джахш, да будет доволен ею Аллах, что однажды к ней зашёл охваченный страхом Пророк, да благословит его Аллах и да приветствует, который воскликнул:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَبِاللَّعْرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذَا»

*«Нет бога, кроме Аллаха! Горе арабам от зла, которое уже близко! Сегодня в стене Йаджуджа и Маджуджа было проделано вот такое отверстие!»*, — соединив большой и указательный пальцы в виде круга. Зайнаб бинт Джахш сказала: Я спросила: «О посланник Аллаха, так неужели погибнем и мы, (даже если) среди нас будут праведники?» Он сказал: **«نَعَمْ إِذَا»** *«Да, если пороки умножатся!»* (Аль-Бухари 3346; Муслим 2880)

Слова Аллаха: **﴿قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي﴾** «Он сказал: "Это милость от моего Господа» – т.е. после того, как Зуль-Карнайн построил стену; **﴿قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي﴾** «Он сказал: "Это милость от моего Господа» – т.е. милость к людям, т.к. был построен барьер между ними и Йаджудж и Маджудж, препятствующий им творить зло на земле;

**﴿فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي﴾** «А когда придёт обещание Господа моего» – приблизится обещание истины; **﴿جَعَلَهُ دَكَّاءً﴾** «Он сравнивает её с землёй» – т.е. сделает её на уровне земли. Слово: **دَكَّاءً** у арабов также используется для описания безгорбой верблюдицы, т.е. с ровной спиной без горба. Аллах также сказал в другом аяте: **﴿فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا﴾** «Когда же Господь его явил Себя горе, Он превратил ее в прах». (7:143) т.е. сравнивал с землёй.

**﴿وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا﴾** «и было обещание Господа моего истиной» – т.е. это произойдёт неизбежно; **﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ﴾** «и оставим Мы некоторых из них» – в День, когда разрушится эта преграда, и Йаджудж и Маджудж хлынут на людей. Они будут распространять нечестие, уничтожать имущество. Ас-Судди прокомментировал слова Аллаха:

**﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ﴾** «и оставим Мы некоторых из них тогда хлынуть друг на друга» – когда они выйдут к людям. И это будет до Судного дня после Даджала (Антихриста), как будет разъяснено при комментарии к аятам:

**﴿حَتَّىٰ إِذَا فُجِّجَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّن كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ وَاقتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ﴾** «пока Йаджудж и Маджудж (Гог и Магог) не будут выпущены и не устремятся вниз с каждой возвышенности. Приблизится истинное обещание». (21:96-97) Здесь же Аллах говорит:

**﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ﴾** «и оставим Мы некоторых из них тогда хлынуть друг на друга» – и это начало Судного дня; **﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ﴾** «и подуют в трубу» – сразу же после этого; **﴿فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا﴾** «и соберём Мы их воедино».

Ибн Аббас прокомментировал: **﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ﴾** «и оставим Мы некоторых из них тогда хлынуть друг на друга» – когда смешаются люди и джинны в Судный день. Сообщил Абу Дауд ат-Тайалиси от Абдаллаха ибн Амра, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِنْ وَلَدِ آدَمَ، وَلَوْ أُرْسِلُوا لِأَفْسَدُوا عَلَى النَّاسِ مَعَايِشَهُمْ وَلَنْ يَمُوتَ مِنْهُمْ رَجُلٌ إِلَّا تَرَكَ أَلْفًا فَصَاعِدًا، وَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِمْ ثَلَاثَ أُمَمٍ، تَأْوِيلٌ وَمَارِسٌ وَمَنْسَكٌ»**

*«Поистине Йаджудж и Маджудж из числа потомков Адама. И если они будут спущены, то приведут в расстройство жизнь людей. И не умирает ни один из них, не оставив после себя тысячу человек и выше (потомков). За ними три народа: Тавиль, Марис и Мансак».* (Абу Дауд Таялиси 2282, хадис странный и слабый).

﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ﴾ «и подуют в трубу» – по поводу трубы в хадисе сказано, что это - рог, а дующий в него - ангел Исрафил (мир ему). Как об этом указано в полном хадисе, приведённом выше. В хадисе, переданном Атой от ибн Аббаса и Абу Са'ида, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«كَيْفَ أَنْعَمَ وَصَاحِبُ الْقَرْنِ قَدِ اتَّقَمَ الْقَرْنَ وَحَنَى جَبْهَتَهُ وَاسْتَمَعَ مِنِّي يُؤْمَرُ؟»

*«Как я могу благоденствовать, когда хозяин Рога уже поднёс Рог ко рту, приспустился на колени и слушает, когда ему дадут приказ (дуть)».* Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «قُولُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا» *«Говорите: Достаточно нам Аллаха, и Он наилучший Покровитель. На Аллаха мы уповаем».*

Слова Аллаха: ﴿فَجَمَعْنَهُمْ جَمْعًا﴾ «и соберём Мы их воедино» – т.е. приведём их вместе для отчёта.

Как Всевышний сказал: ﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ – لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ﴾

*«Скажи: «Воистину, как первые, так и последние поколения будут собраны в определённом месте в известный день».* (56:49-50) А также:

﴿وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾ «Мы соберём их всех и никого не упустим». (18:47)

Аллах сказал далее:

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا

(100) И представим геенну в тот день перед неверными прямо, –

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنِ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا

(101) Тем, глаза которых были закрыты от Моего напоминания и которые не могли слышать.

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ ذُنُوبِي أَوْلِيَاءَ إِنْ أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا

(102) Неужели думали те, которые не веровали, взять рабов Моих вместо Меня защитниками? Мы приготовили геенну для неверных пребыванием.

Всевышний в данном аяте сообщает о том, как Он поступит с неверующими в Судный день. Он покажет им Геенну, и они ясно увидят все наказания, и возмездие, которое ожидает их перед тем, как они войдут в неё, чтобы ускорить их страдания, и печаль. В Сахихе Муслима (2842) приводится хадис со слов ибн Мас'уда: пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ ثَقَادُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِسَبْعِينَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ»

*«В Судный день, Геенну приволокут за семьдесят тысяч узд, у каждой из которых, будет семьдесят тысяч ангелов».*

Слова Аллаха: ﴿الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي﴾ «тем, глаза которых были закрыты от **Моего напоминания**» – они были небрежными, старались быть слепыми и глухими к принятию руководства и следованию истине. Как сказал о них Всевышний:

﴿وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ﴾ «к тем, кто отверщается от поминания **Милостивого, Мы приставим дьявола, и он станет его товарищем**». (43:36) Здесь же Аллах говорит: ﴿وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا﴾ «и которые не могли слышать» – разумеет Его повеления и запреты.

Затем Он сказал: ﴿أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي أَوْلِيَاءَ﴾ «**Неужели думали те, которые не веровали, взять рабов Моих вместо Меня защитниками?**» – т.е. неужели они думали, что им (их мнимым защитникам) это будет дозволено, и те смогут воспользоваться их помощью? ﴿كَأَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا﴾ «**Но нет! Они отрекутся от поклонения им и станут их противниками**». (19:82) и поэтому Аллах сообщает, что уготовил для них в Судный день ад как пристанище.

Аллах сказал:

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا

(103) Скажи: "Не сказать ли нам вам про потерпевших наибольший убыток в делах,

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا

(104) – тех, усердие которых заблудилось в жизни ближней,  
и они думают, что они хорошо делают?"

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا

(105) Те, которые не веровали в знамения их Господа и встречу с Ним, – дела их оказались тщетными, и не придадим Мы им в день воскресения веса.

ذَلِكَ جَزَاءُهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا

(106) Это – воздаяние их, геенна, за то, что они не веровали и принимали Мои знамения и посланников с насмешкой.

Сообщил Аль-Бухари (4728), со слов Мус`аба: «Я спросил своего отца Саида ибн Абу Ваккаса о

словах Аллаха: ﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا﴾ «Скажи: "Не сказать ли нам вам про

**потерпевших наибольший убыток в делах**» – Кто они, речь идёт о харуритах (первые хариджиты). Он сказал: «Нет, это иудеи и христиане. Что касается иудеев, то они обвинили Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, во лжи. Что касается христиан, то они не веровали в рай, говоря: «В Раю нет еды и нет питья». Что касается харуритов, то они нарушили завет, данный Аллаху, после того, как он был заключён». Са`д называл харуритов нечестивцами. Али ибн Абу Талиб, ад-Даххак и другие считали, что этот аят о харуритах. Смысл мнения Али в том, что этот аят включает в себя харуритов так же, как и иудеев и христиан и других. Это мекканский аят, ниспосланный, еще до споров иудеев и христиан против веры в Аллаха, и до

появления хариджитов. Этот аят касается всякой общины, которая поклоняется Аллаху иными, искажёнными, неудовлетворяющими Аллаха путями, и при этом считает, что такое поклонение является истинным, и их деяния будут приняты. Но они ошибаются, их деяния будут отвергнуты подобно тому, как сказано в суре «Покрывающее»:

﴿وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ خَشِعَةٌ – غَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ – تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً﴾  
«Одни лица в тот день будут унижены, изнурены и утомлены. Они будут гореть в Огне жарком». (88:2-4)

Об этом Всевышний также сказал: ﴿وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا﴾  
«Мы займёмся деяниями, которые они совершили, и обратим их в развеянный прах». (25:23).

А также: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَلُهُمْ كَسَرَابٍ بَقِيْعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا﴾

«А деяния неверующих подобны мареву в пустыне, которое жаждущий принимает за воду. Когда он подходит к нему, то ничего не находит». (24:39)

В этом же аяте Аллах говорит: ﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ﴾ «Скажи: "Не сказать ли нам вам"» – не сообщить ли вам; ﴿بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا﴾ «про потерпевших наибольший убыток в делах» – Аллах раскрыл смысл этих слов: ﴿الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ «тех, усердие которых заблудилось в жизни ближней» – они совершали пустые, тщетные деяния, не соответствующие шариату, и не удовлетворяющие и приемлемые Аллахом;

﴿وَهُمْ يَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا﴾ «И они думают, что они поступают хорошо» – они верят, что их деяния будут приняты, и они будут вознаграждены.

﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ﴾ «Те, которые не веровали в знамения их Господа и встречу с Ним» – отрицали Его знамения, доказательства Его единственности, правдивости Его посланников в этом мире, и отрицали существование обители вечной.

﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا﴾ «И не придадим Мы им в день воскресения веса» – Мы не отягчим их весы, так как они свободны от блага, добра. Аль-Бухари (4729) со слов Абу-Хурайры от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, который сказал:

﴿إِنَّهُ لِيَأْتِيَ الرَّجُلَ الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَرِنُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحُ بُعُوضَةٍ وَقَالَ: أَفَرَأَوْا إِنْ شِئْتُمْ﴾

«Поистине, в День воскресения непременно приведут важного тучного человека, который окажется пред Аллахом легче комариного крыла». А (потом пророк, да благословит его Аллах и приветствует,) сказал: «Если пожелаете, прочтите (айат, в котором сказано): ﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ﴾

﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ﴾ «и не придадим Мы им в день воскресения веса». Хадис также приводится Муслимом (2785).

Аль-Баззар передаёт (2956) Со слов Абдаллаха ибн Бурайды, от его отца: Мы были у посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и я встретил курайшита, который шёл

горделиво раскачиваясь, к нему, и когда он встал напротив пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он сказал: " يَا بُرَيْدَةُ , هَذَا مِمَّنْ لَا يُقِيمُ اللَّهُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا "

*«О Бурейда, он из тех, кому Аллах в Судный день не даст веса»».*

Слова Аллаха: ﴿ذَلِكَ جَزَاءُهُمْ بِهِمْ بِمَا كَفَرُوا﴾ «Это – воздаяние их, геенна, за то, что они не веровали» – т.е. Мы воздали им этим воздаянием за то, что они не веровали и принимали знамения Аллаха и Его посланников с насмешкой, т.е. издеваясь.

Аллах Всевышний сказал:

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا

(107) Поистине, те, которые уверовали и творили благое,  
для них будут сады рая пребыванием.

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا

(108) Вечно пребывая там, – не желая за них замены.

Всевышний сообщает о Своих счастливых рабах, которые уверовали в Аллаха, Его посланника, и признали то, что было ниспослано Аллахом и передано посланниками. Им – сады Фирдауса. Муджахид сказал: «Фирдаус – это сад по-гречески». Сказали: Ас-Судди, Ад-Даххак, Ка`б, что это – Сад, в котором растут виноградники. Сказал Абу Умама: «Фирадаус – это самое высокое, центральное место». Саид ибн Джубайр сообщил со слов Самуры, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

«الفِرْدَوْسُ رَبْوَةُ الْجَنَّةِ أَوْسَطُهَا وَأَحْسَنُهَا» «Аль-Фирдаус – самое высокое и самое прекрасное место». В двух Сахихах, со слов ибн Джарира, сказано:

«إِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ الْجَنَّةَ، فَاسْأَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ فَإِنَّهُ أَعْلَى الْجَنَّةِ وَأَوْسَطُ الْجَنَّةِ، وَمِنْهُ تَفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ»

*«Когда просите у Аллаха Рая, то просите Аль-Фирдаус. Воистину, это – самый высокий уровень Рая, из него бьют реки рая».* (Бухари 7423)

﴿نَزَلًا﴾ «Пребыванием» – т.е. гостевой для них; ﴿خَالِدِينَ فِيهَا﴾ «вечно пребывая там» – они будут пребывать там всегда, не покинут они его никогда. ﴿لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا﴾

*«не желая за них замены»* – т.е. не предпочтут этим садам ничего другого, и не будет для них ничего милее. Этот аят указывает на то, как они желают и любят это место, хотя кого-то мысль о том, что он должен остаться в одном месте навечно уже удручает. Аллах сообщает, что не смотря на вечность, бесконечность, они предпочитают это место и не желают быть изгнанными оттуда или покинуть это место.

Аллах сказал:

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لَّكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَدَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا

(109) Скажи: "Если бы море было чернилами для слов Господа моего, то иссякло бы море раньше, чем иссякли слова Господа моего, даже если бы Мы добавили ещё подобное этому".

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا  
110). Скажи: "Я ведь – человек, подобный вам; ниспослано мне откровение о том, что бог ваш – Бог единый. И кто надеется встретить своего Господа, пусть творит дело благое и в поклонении Господу своему не присоединяет к Нему никого".

Всевышний Аллах говорит: «Скажи, о Мухаммад, если бы морская вода была бы чернилами, чтобы написать слова моего Господа, Его знания, Его мудрость, Его знамения то это море истощилось бы раньше, чем всё это было бы записано. ﴿وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ﴾ «даже если бы Мы добавили ещё подобное этому» – т.е. ещё такое же море, а затем ещё и все остальные моря, то слова Аллаха не закончились бы. Как сказал Аллах:

﴿وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِن بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾  
«Если бы все деревья земли стали письменными тростями, а за морем чернил находилось еще семь морей, то не исчерпались бы Слова Аллаха. Воистину, Аллах — Могущественный, Мудрый». (31:27)

Раби`у ибн Анас сказал: «Знания рабов Аллаха, подобны капле в во всех морях вместе взятых». И Аллах ниспослал об этом: ﴿قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لَّكَلِمَاتِ رَبِّي لَفِيدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَفِدَ كَلِمَاتُ رَبِّي﴾

«Скажи: "Если бы море было чернилами для слов Господа моего, то иссякло бы море раньше, чем иссякли слова Господа моего» – т.е. Он говорит: «Если бы все моря были бы чернилами для слов Аллаха, а деревья были бы инструментами для письма, исписались бы все перья и закончились бы все моря. Но слова Аллаха останутся и не кончатся, потому, что никто не в состоянии оценить Его по достоинству или восхвалить Его как подобает, ибо Он такой, как Он Сам говорит. И Он выше того, что Мы говорим о Нём. И поистине блаженство здешней жизни по сравнению с блаженством в потустороннем мире, подобно горчичному зерну всей земле. Ат-Табарани сообщил от Амра ибн Кайса аль-Куфи, что он слышал, как Муавия ибн Абу Суфьян говорил, что это последний ниспосланный аят.

Аллах говорит Своему посланнику: ﴿قُلْ﴾ «Скажи» – этим многобожникам, отрицающим твоё послание к ним; ﴿إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ﴾ «Я ведь – человек, подобный вам» – а кто считает меня лжецом, пусть приведёт подобное тому, с чем я пришёл к вам. Ведь я не знаю сокрытого из того, что я сообщил вам из прошлого, о чем вы спрашивали меня, например, рассказ об обитателях пещеры, о Зуль-Карнайне, и другие подобные истории, являющиеся правдой. Я не знал ничего из этого, что поведал мне Аллах. И я говорю вам:

﴿إِنَّمَا إِلَهُكُمُ﴾ «О том, что Бог ваш» – к поклонению которому я призываю вас;

﴿إِلَهُ وَاحِدٌ﴾ «Бог единый» – нет у Него сотоварища.

﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ﴾ «И кто надеется встретить своего Господа» – т.е. на Его хорошее воздаяние и награду; ﴿فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا﴾ «Пусть творит дело благое» – т.е. соответствующее Его Шариату/Закону;

﴿وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾ «И в поклонении Господу своему не присоединяет к Нему никого» – именно так можно достичь Лица Аллаха Единого – нет у Него сотоварища. И это основные два условия принятия деяний: Совершать деяния только ради Аллаха, и только то, что соответствует шариату посланника Аллаха (Да благословит его Аллах и приветствует). Сказал Аль-А`маш со слов Шахра ибн Хавшаба: «Некий человек пришел к `Убаде ибн Ас-Самиту и сказал: «Ответь мне о чем я тебя спрошу. Что ты думаешь о человеке, который молится, стремясь к лику Аллаха, но любит, чтобы его хвалили, даёт милостыню, стремясь к лику Аллаха, но любит, чтобы его хвалили, совершает хадж, стремясь к лику Аллаха, но любит, чтобы его хвалили?» `Убада ответил: «Не будет ему ничего (из вознаграждения), так как Аллах Всевышний говорит: «Я лучший сотоварищ, и если в делах есть доля ещё какому-то сотоварищу, то пусть всё это будет ради него, Мне нет нужды в таком деянии»».

Имам Ахмад сообщил (5/428) от Махмуда ибн Лябида, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «إِنَّ أَخَوْفَ مَا أَخَافَ عَلَيْكُمُ الشِّرْكَ الْأَصْغَرَ» *«Поистине, я больше всего опасюсь, что вы будете совершать малый ширк»*. Они спросили, а что такое малый ширк, о посланник Аллаха?» Он сказал:

«الرِّبَاءُ، يَقُولُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا جَزَى النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ: اذْهَبُوا إِلَى الَّذِينَ كُنتُمْ تُرَاءُونَ فِي الدُّنْيَا، فَانظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ عِنْدَهُمْ جَزَاءً؟» *«Показуха»*. В Судный день, когда людям будет воздано за их дела, Аллах скажет: «Придите к тем, напоказ кому вы совершали ваши дела в земной жизни, и поищите у них награду (за ваши дела). Найдёте ли вы её у них?!»

Сообщил имам Ахмад (4/215) от Абу Саида ибн Абу Фадаля Аль-Ансари, что он слышал, как посланник Аллаха говорил:

«إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأُولَى وَالْآخِرِينَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ لِيَوْمِ لَا رَبَّ فِيهِ نَادَى مُنَادٍ: مَنْ كَانَ أَشْرَكَ فِي عَمَلٍ عَمِلَهُ لِلَّهِ أَحَدًا فَلْيَطْلُبْ ثَوَابَهُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ أَعْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشِّرْكَ»

*«Когда Аллах соберёт первых и последних в День, в котором нет сомнения, взывающий возвестит: «Тот, кто приобщал Аллаху сотоварища хоть кого-то, совершая какое-либо дело, пусть требует награду не от Аллаха (а от сотоварищей). Он не нуждается в сотоварищах»*. Хадис также передаёт ат-Тирмизи (3154) и ибн Маджах (4203).

Это конец комментария к суре «Пещера». Хвала Аллаху - Господу миров!